

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 13 MAART 1958.

Verslag van de Commissie van Landbouw, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1958.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 13 MARS 1958.

Rapport de la Commission de l'Agriculture chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1958.

Aanwezig de hh. MULLIE, voorzitter; Ernest ADAM, BOUILLY, BREYNE, CHOT, Graaf d'ASPREMONT LYNDEN, DE BOODT, DE COENE, ESTIENNE, FRANCEN, HENSKENS, JADOT, KNOPS, MATERNE, MONDELAERS, PIOT, RASSART, ROELANTS, SLEDSSENS, SOBRY en VREVEN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft de Leetotin van Landbouw voor het dienstjaar 1958 tijdens talrijke vergaderingen onderzocht.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

De h. Minister geeft een overzicht van zijn beleid, waar in hij a.literceenvolgens de verschillende sectoren van het landbouwbedrijf bespreekt en ten slotte enkele beschouwingen wijdt aan de landbouwpolitiek.

Plant aardige voortbrengst.*Tarwe.*

De oogst 1957 is zeer overvloedig geweest ten gevolge van een hoog rendement per eenheid. Een hoeveelheid van 700.000 t inlandse tarwe zal door het verbruik moeten worden opgenomen. Het percentage, dat hiervoor oorspronkelijk op 50 % was bepaald, is zeer vlug op 75 % gebracht. Deze operatie is normaal verlopen en de richtprijzen werden nageleefd. In de pers is tegen dit percentage geageerd.

R. A 5448.

Zie :

Gedr. Sl. van de Senaat :

5-XIII (Zitting 1957-1958) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le budget de l'Agriculture pour l'exercice de 1958 au cours de nombreuses réunions.

EXPOSE DU MINISTRE.

M. le Ministre fait un tour d'horizon en passant successivement en revue les différents secteurs de l'industrie agricole et communique ensuite quelques considérations sur la politique agricole.

Production végétale.*Froment.*

La récolte 1957 a été très abondante suite au rendement unitaire élevé. Une quantité de 700.000 t de froment indigène devra être incorporée. Le taux d'incorporation fixé initialement à 50 % a été très rapidement porté à 75 %. L'incorporation s'est déroulée normalement et les prix de direction ont été respectés. Une polémique de presse a été développée contre ce taux d'incorporation.

R. A 5448.

Voir :

Document du Sénat :

5-XIII (Session de 1957-1958) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Belangrijk werk is geleverd door de opzoekingsstations die nadat zij bepaalde kwaliteiten van tarwe hebben vastgelegd, er in geslaagd zijn, de hoedanigheid van onze inheemse tarwe als broodgraan te verbeteren.

Variëteiten met rossige graankorrels zijn vastgelegd en hun productie zal progressief toenemen, zodat in 1958 alle variëteiten met witte graankorrels van de zaadmarkt zullen worden teruggenomen.

Het Departement heeft de beslissing getroffen de waarde als broodgraan van een groot aantal graanstalen uit de silo's te onderzoeken. De resultaten zijn merkwaardig.

Men zal er voor moeten waken, dat tarwe van mindere hoedanigheid, vooral bij het begin, niet met goede tarwesoorten wordt vermengd.

Men mag de rol van de maalderijen op het gebied van de verbetering van de hoedanigheid van de aan het bakkersbedrijf aangeboden tarwe niet veronachtzamen. Krachttarwe die bij inheemse tarwesoorten wordt toegevoegd, moet een hogere waarde bezitten dan de inheemse tarwe wanneer men werkelijk de verbetering van de eindwaarde van het vergrepen mengsel op het oog heeft.

Klachten over de waarde van de tarwe hebben vooral betrekking op de bloem voor de productie van gewoon brood.

Voedergraan.

Begin 1957 waren de prijzen van de voedergraan-gewassen aanzienlijk lager dan de vorige jaren ten gevolge van subsidies welke de uitvoerende landen bij uitvoer van deze gewassen hebben toegestaan.

De Regering heeft getracht, deze teelten vanaf de oogst van 1957 rechtstreeks en onrechtstreeks te valoriseren. Zij heeft een belasting op de invoervergunningen van 50 frank geheven, waarvan de opbrengst zal dienen om de valorisatie van de inheemse tarwe te financieren en de uitgaven in verband met de toekenning van een premie per hectare voor het verbouwen van voedergraan-gewassen te dekken.

Thans bestudeert men de voorwaarden inzake toepassing van een maatregel tot valorisatie van de inheemse brouwerst. Men gaat de richting uit van een premie voor inheemse gerst, die beantwoordt aan zeer strenge kwaliteitseisen en door de mouterijen wordt aanvaard. Zodoende hoopt men een gunstig klimaat te scheppen voor levering van brouwerst aan Belgische maalderijen, terwijl men de zekerheid heeft dat de ingestelde premie rechtstreeks de inheemse voortbrengers ten goede komt.

Suikerbieten.

De betrekkingen tussen planters en fabrikanten zijn genormaliseerd. De verhoging van de over-

Il faut rendre hommage aux Stations de Recherches qui, ayant fixé certaines qualités de froment, ont réussi à améliorer sensiblement la qualité boulangère de nos froments indigènes.

Des variétés à grains roux ont été mises au point et leur production sera progressivement augmentée de telle façon qu'en 1950 on pourra retirer toutes les variétés à grains blancs du marché des semences.

Le Département a fait procéder à l'analyse de la valeur boulangère d'un nombre élevé d'échantillons de blés prélevés dans les silos. Les résultats sont remarquables.

Il faudra éviter qu'on ne mélange pas, surtout au début de la période d'incorporation, des blés de moindre qualité à de bons grains.

On ne peut négliger le rôle de la meunerie en matière d'amélioration de la qualité boulangère des farines offertes à la boulangerie. Les blés de force ajoutés aux blés indigènes doivent être d'une valeur très supérieure à celle du blé indigène si l'on veut réellement augmenter la valeur finale du mélange obtenu.

Les plaintes au sujet de la valeur de la farine se rapportent surtout à la farine destinée à la production du pain de ménage.

Céréales fourragères.

Au début de 1957 les prix des céréales fourragères étaient sensiblement inférieurs à ceux des années précédentes suite à des subventions accordées par les pays exportateurs à l'occasion des exportations des céréales fourragères.

Le Gouvernement a essayé de valoriser directement et indirectement ces cultures à partir de la récolte de 1957. Il a instauré une taxe de licence à l'importation d'un montant de 50 francs et dont le profit servira à financer la valorisation du froment indigène et à couvrir des dépenses liées à l'octroi d'une prime à l'ha. pour la culture des céréales fourragères.

On étudie à l'heure actuelle les conditions d'application d'une mesure de valorisation des orges de brasserie indigènes. On s'oriente vers l'octroi d'une prime pour les orges indigènes répondant à des critères de qualité très sévères et réceptionnées par les malteries. On espère favoriser ainsi la création d'un courant favorable de livraisons d'orges brassicoles aux malteurs belges, tout en ayant la certitude que la prime instaurée profitera directement aux producteurs indigènes.

Betteraves sucrières.

Les rapports entre planteurs et fabricants ont été normalisés. La hausse de la taxe de transmission qui

drachtstaxe, die 1 % zou moeten bedragen, is verminderd tot 1/2 % ten laste van de fabrikanten alleen.

Tussen de twee betrokken partijen is een tarief overeengekomen voor de duur van twee jaar.

De prijs van 907 frank moet worden beschouwd als een objectieve prijs die men zal trachten te handhaven.

Drie problemen vooral hebben de zorg van het Departement :

1^o DE QUALITEIT VAN HET ZAAD.

De planters van beten beklagen zich over de onregelmatigheid van de producten die zij bekomen met de in de handel verkochte zaden. Om de verkoop van goede zaden te bevorderen, zal men nog enkel de resultaten publiceren van de proefvelden die betrekking hebben op variëteiten waarvan het waardequotiënt hoger is dan het gemiddelde 100. Deze resultaten zullen overigens worden gepubliceerd in de volgorde van de verkregen resultaten.

2^o ARBEIDSKRACHTEN.

Arbeidskrachten zijn voornamelijk voor het werk in de lente moeilijk te vinden. Het Departement zoekt actief naar middelen om de toestand te verbeteren.

3^o GEELZUCHT.

De geelzucht oefent een ongunstige invloed op het rendement per eenheid en op het suikergehalte. Een commissie is ingesteld om de middelen op te sporen voor een doelmatigere bestrijding van de factoren die deze ziekte aanwakkeren.

Aardappelen.

De uitvoer van aardappelen zal weldra zonder prijs- en hoeveelheidsbeperkingen worden hervat.

Men zal werk maken van de uitvoer van de variëteiten van tweede kwaliteit, die de andere jaren de markt op het einde van het seizoen hebben gedrukt.

Vlas.

De toestand is zeer slecht en de teelt gaat sedert verscheidene jaren achteruit. Voorgesteld is, een premie per hectare toe te staan. Deze oplossing diende echter te worden verworpen omdat het hier gaat om een industrieel en niet om een landbouwprobleem.

Ten gevolge van de zeer lage prijzen van het door de Oostlanden uitgevoerde vlas is zwingelvlas praktisch onverkoopbaar. Dit vraagstuk is reeds op internationaal vlak bestudeerd maar men is nog tot geen oplossing kunnen komen wegens de houding der Engelsen.

devrait être de 1 % a été réduite à 1/2 % à charge des seuls fabricants.

Un barème a été mis au point entre les deux parties intéressées pour la durée de deux ans.

Le prix de 907 francs est à considérer comme un prix objectif qu'on s'efforcera de réaliser.

Trois problèmes préoccupent particulièrement le Département :

1^o LA QUALITÉ DES GRAINES.

Les planteurs de betteraves se plaignent de l'irrégularité des produits obtenus en provenance des semences disponibles dans le commerce. Pour stimuler la vente de bonnes semences, on ne publiera plus que les résultats des champs d'essais qui se rapportent à des variétés dont la quote de valeur dépasse la moyenne 100. Ces résultats seront par ailleurs publiés dans l'ordre des résultats obtenus.

2^o MAIN-D'ŒUVRE.

Elle est difficile à recruter surtout pour les travaux printaniers. Le Département recherche activement les moyens d'améliorer la situation.

3^o JAUNISSE.

La jaunisse affecte défavorablement les rendements unitaires et la richesse en sucre. Une Commission a été instituée pour rechercher les moyens d'accroître l'efficacité de la lutte contre les facteurs favorisant l'apparition de cette maladie.

Pommes de terre.

Les exportations de pommes de terre seront bientôt reprises sans limitation de prix et de quantité.

On activera l'exportation des variétés de deuxième qualité qui les autres années pèsent sur le marché en fin de campagne.

Lin.

La situation est très mauvaise et la culture est en régression depuis plusieurs années. Il a été suggéré d'accorder une prime à l'ha. Cette solution devrait être écartée parce qu'il s'agit ici d'un problème industriel et non pas d'un problème agricole.

La filasse est pratiquement invendable à cause des prix très bas des filasses exportées par les pays de l'Est. Ce problème a déjà été étudié sur le plan international, mais aucune solution n'a pu être envisagée jusqu'à présent à la suite de l'attitude des Anglais.

Hop.

De toestand is zeer gunstig. De ganse voortbrengst heeft in zeer goede condities en tegen zeer interessante prijzen afnemers gevonden.

Dit is mede te danken aan de voortbrengers van hop en aan allen die hen bij de merkwaardige verbetering van de kwaliteit van het product hebben geholpen of raad hebben gegeven.

De Belgische brouwers hebben immers een lans gebroken om de uitvoer van Belgische hop te verbieden, terwijl zij enkele jaren geleden weigerden inheemse hop te kopen.

Cichorei.

Sedert verscheidene jaren kampt deze sector met moeilijkheden. Het Landbouwfonds heeft zijn hulp moeten aanbieden om een afzet te vinden voor de voorraden van vroegere oogsten.

Thans wordt naar een formule gezocht om de volledige liquidatie van die vroegere voorraden te bespoedigen.

Tabak.

Een subsidie van 10 miljoen is aan de planters toegestaan met inachtneming van de inspanningen die zij hebben geleverd zowel om de kwaliteit van hun voortbrengst als om hun installaties te verbeteren.

Groenten.

De toestand is betrekkelijk goed. Moeilijkheden zijn gerezen wanneer de maximumprijzen voor de invoer van tomaten uit Nederland voor het tweede trimester van 1957 zijn vastgesteld.

Over dit tarief heeft men geen overeenstemming kunnen bereiken noch in de Commissie A.R.P. noch op het vlak van de Ministers. Nederland heeft om arbitrage verzocht.

Het college van scheidsrechters heeft nog geen uitspraak gedaan.

Vruchten.

Ontoereikende oogst, die echter tegen betrekkelijk hoge prijzen is verkocht.

Druiventeelt.

Dank zij de hulp van het Landbouwfonds is de uitvoer van druiven, voornamelijk naar Groot-Brittannië, aanzienlijk gestegen, hetgeen geleid heeft tot een merkkelijke verbetering van de toestand in deze sector.

Bloementelt.

Snijbloemen die in 1950 in het raam van Benelux vrij waren geworden, zijn tijdens de laatste jaren

Houblon.

La situation est très favorable. Toute la production s'est liquidée dans de très bonnes conditions à des prix très intéressants.

Il faut rendre hommage aux producteurs du houblon et à tous ceux qui les ont aidés ou conseillés pour l'amélioration remarquable de la qualité du produit.

En effet, les brasseurs belges sont intervenus pour défendre l'exportation de houblon belge, alors qu'il y a quelques années ils se refusaient à acheter le produit indigène.

Chicorée.

Ce secteur est en difficulté depuis plusieurs années. Le Fonds agricole a dû intervenir pour aider à liquider les stocks des anciennes récoltes.

A l'heure actuelle, on étudie une formule pour activer la liquidation totale de ces anciens stocks.

Tabac.

Un subside de 10 millions a été accordé aux planteurs sur la base des efforts qu'ils ont consenti tant pour améliorer la qualité de leur production que pour l'amélioration de leurs installations.

Légumes.

La situation est relativement bonne. Une difficulté a surgi lors de la fixation des prix minima pour le deuxième trimestre 1957 applicables à l'importation de tomates en provenance des Pays-Bas.

Aucun accord sur ce taux n'a pu être réalisé, ni dans la Commission A.R.P. ni au stade des Ministres. Les Pays-Bas ont demandé l'arbitrage.

Aucune sentence n'a encore été rendue par le collège des arbitres.

Fruits.

Récolte déficitaire en quantité, mais réalisée à des prix relativement élevés.

Viticulture.

Grâce aux interventions du Fonds agricole les exportations de raisins ont sensiblement augmenté, surtout à destination du Royaume-Uni, ce qui a entraîné une amélioration appréciable de la situation dans ce secteur.

Floriculture.

Les fleurs coupées qui avaient été livrées dans le cadre de Benelux en 1950, ont fait cependant

aan een progressieve contingentering onderworpen. Het desbetreffend akkoord is op 1 October 1957 verstreken. Thans worden onderhandelingen gevoerd aangaande de regeling die het vervallen akkoord zal vervangen.

Sierplanten.

De toestand is zeer gunstig.

Dierlijke voortbrengst.

Zuivelvoortbrengst.

Tijdens de eerste zeven maanden van 1957 is bij de melkerijen nagenoeg dezelfde hoeveelheid melk ingeleverd als in 1956.

De richtprijzen werden bereikt en zelf overschreden in de maanden Januari en Februari, hetgeen de Regering verplicht heeft tot invoer van boter om de prijzen te normaliseren.

De moeilijkheden zijn begonnen in de maand Juli, toen de prijzen nogmaals hoger waren dan de richtprijzen, hetgeen geleid heeft tot een wijziging in de invoerregeling. Het gevolg van deze wijziging was een nogal belangrijke invoer, vooral met speculatieve doeleinden, zodat hoeveelheden Hollandse boter werden opgeslagen.

Sedertdien heeft men een merkelijke verhoging van de melkleveringen vastgesteld, gemiddeld 16 tot 17 % met betrekking tot 1956 en voor sommige streken zelfs 25 %.

Als verklaring van deze verhoging van de zuivelproductie kunnen de gunstige klimaatvoorwaarden en de stijging van het melkrendement per koe worden ingeroepen. Deze beide gegevens geven echter geen verklaring voor de omvang van deze stijging.

Het is een vaststaand feit, dat het aantal koeien veel hoger was dan uit de statistieken bleek. Voorlopige resultaten van de telling van 1 Januari 1958 wijzen op een melkveestapel van een miljoen melkkoeien, dit is ongeveer 24.000 meer dan enkele jaren geleden.

Deze zelfde telling wettigt de conclusie, dat de rundveestapel tussen 1957 en 1958 met ongeveer 120.000 koppen is gestegen. D't zijnslechts de cijfers ontleend aan de tellingen.

Deze stijging van het aantal runderen stemt overeen met een verhoging van 90.000 ton vlees, waarvan een zekere hoeveelheid afzet zal vinden bij de grote toeloop voor de Wereldtentoonstelling 1958.

Afzetmogelijkheden moeten echter worden gezocht voor de overblijvende hoeveelheden.

Zodoende stellen wij vast, dat er voortaan een afzetprobleem bestaat. België behoort immers tot de landen die zuivel- en vleeswaren uitvoeren.

l'objet au cours des dernières années d'un contingentement progressif. Cet accord était venu à échéance le 1^{er} octobre 1957. A l'heure actuelle on négocie le système qui remplacera l'accord échu.

Plantes ornementales.

La situation est très favorable.

Production animale.

Production laitière.

Au cours des sept premiers mois de 1957 les apports de lait aux laiteries ont été sensiblement les mêmes qu'en 1956.

Les prix de direction étaient atteints, et même dépassés aux mois de janvier et février, ce qui a incité le Gouvernement à importer du beurre pour normaliser les prix.

Les difficultés ont commencé au mois de juillet quand les prix ont dépassé une nouvelle fois le prix de direction, ce qui a entraîné une modification du régime des importations. Cette modification a entraîné des importations assez importantes et surtout des importations spéculatives qui ont abouti au stockage de certaines quantités de beurre hollandais.

Depuis lors, on a constaté que les apports se sont considérablement accrus : en moyenne de 16 à 17 % par rapport à 1956 et pour certaines régions les fournitures de lait étaient même supérieures de 25 %.

Pour expliquer cette augmentation de la production laitière on pourrait invoquer des conditions climatiques favorables et l'accroissement du rendement laitier par vache. Ces deux éléments ne permettent toutefois pas de justifier l'ampleur de cet accroissement.

Il est un fait certain que le nombre de vaches était très supérieur à celui que révèlent nos statistiques. Des résultats provisoires du recensement du 1^{er} janvier 1958 révèlent un cheptel laitier d'un million de vaches laitières, soit 24.000 environ de plus qu'il y a quelques années.

Ce même recensement permet de conclure à un accroissement d'environ 120.000 têtes de bovidés entre 1957 et 1958. Il ne s'agit là que des chiffres révélés par nos recensements.

Cet accroissement du nombre de bovidés correspond à un accroissement de 30.000 tonnes de viande dont une certaine quantité sera absorbée suite à l'affluence à l'Expo 58.

Il reste donc à trouver un débouché pour les quantités excédentaires.

Nous constatons ainsi que dorénavant se posera un problème de débouchés, la Belgique se rangeant parmi les pays exportateurs de produits laitiers et de viande.

Om de toestand te herstellen heeft het Departement met kracht de botermarkt in handen genomen. Dank zij dit ingrijpen benaderen de gemiddelde prijzen van 1957 de richtprijzen.

In de frigo's blijft nog een stock van 6.500 ton boter die vóór de seizoenshervatting van de melkproductie zal moeten worden verkocht. Deze stock is geen probleem op zichzelf, indien de melkproductie in haar geheel genomen niet aanzienlijk was toegenomen.

Bij wijze van inlichting vermelden wij dat de prijzen van de boter bij uitvoer bedragen : fl. 2,13 voor frigoboter en fl. 2,50 voor verse boter.

In samenwerking met de beroepssectoren onderzoekt het Departement de maatregelen die moeten worden getroffen om de toestand te herstellen.

Rundvlees.

De productie van rundvlees zal in 1958 zeer sterk stijgen. Men kan rekenen op een verhoging van 30.000 ton rundvlees.

De tussenkomst van het Departement steunt op een systeem van richtprijzen en van hoogste en laagste prijzen.

De richtprijs moet worden beschouwd als een optimumprijs, terwijl de hoogste prijs niet mag worden overschreden zonder dat sommige maatregelen in werking worden gesteld.

Dank zij deze stijging van de productie zal men waarschijnlijk van invoer kunnen afzien en toch voldoen aan de verhoogde behoeften ten gevolge van de grote toeloop naar aanleiding van de Wereldtentoonstelling. De vrees voor een ravitailleringstekort voor de maanden Mei en Juni schijnt onverantwoord, terwijl de productie de behoeften over het gehele jaar zal overtreffen.

Varkensvlees.

1957 kende een herstel van de varkensprijzen. De prijzen zijn gestabiliseerd op het peil van de richtprijzen die tijdens het jaar zijn verhoogd, en van de hoogste prijzen.

De producenten moeten echter gewaarschuwd worden voor een te uitgesproken verhoging van de prijzen. In dit geval dreigt het « industrieel » vetmesten van varkens gevaar te lopen hetgeen het peil der varkensprijzen zeer spoedig aan 't wankelen zou brengen.

De vrees, dat men niet zou kunnen voldoen aan de grotere behoeften aan ham tengevolge van de Wereldtentoonstelling, lijkt niet gewettigd te zijn.

Hoenderteelt.

1957 is een moeilijk jaar geweest. De richtprijzen werden niet bereikt en de uitvoer heeft met grote moeilijkheden te kampen gehad.

Afin de redresser la situation, le Département est intervenu énergiquement sur le marché du beurre. Grâce à ces interventions la moyenne des prix de 1957 s'approche sensiblement des prix de direction.

Il reste en frigo un stock de 6.500 tonnes de beurre à écouler avant la reprise saisonnière de la production laitière. Ce stock ne constitue pas de problème en soi, s'il n'y avait pas le fait de l'accroissement considérable de la production laitière dans son ensemble.

Il est signalé à titre d'information que les prix du beurre à l'exportation sont de fl. 2,13 pour le beurre de frigo et de fl. 2,50 pour le beurre frais.

Le Département étudie en collaboration avec les milieux professionnels les mesures qui devraient être prises pour remédier à la situation.

Viande bovine.

La production de viande bovine sera en très forte augmentation en 1958. On peut escompter un accroissement de l'ordre de 30.000 tonnes de viande bovine.

Les interventions du Département sont basées sur un système de prix de direction, de prix plafond, et de prix plancher.

Le prix de direction est à considérer comme un prix optimum, tandis que le prix plafond ne pourrait être dépassé sans qu'il provoque la prise en considération du déclenchement de certaines mesures.

Grâce à cette augmentation de la production, on ne devra probablement pas faire appel à des importations pour faire face aux besoins accrus provoqués par l'affluence à l'occasion de l'Expo 58. Les craintes d'un manque d'approvisionnement pour les mois de mai et de juin semblent injustifiées, tandis que pour l'ensemble de l'année la production dépassera les besoins.

Viande porcine.

Un redressement des cours s'est opéré en 1957. Les prix se sont stabilisés au niveau des prix de direction, qui ont été augmentés au cours de l'année ainsi que le prix plafond.

Toutefois, il y a lieu de mettre les producteurs en garde contre une hausse trop prononcée des prix. En effet, à ce moment l'engraissement « industriel » du porc risque d'être entamé et de compromettre très rapidement le niveau des prix des porcs.

La crainte qu'on ne pourra faire face aux besoins accrus de jambon suite à l'exposition ne semble pas être justifiée.

Aviculture.

L'année 1957 a été très difficile. Les prix de direction n'ont pas été atteints et l'exportation a été très handicapée.

De zeer aanzienlijk toegenomen productie van eieren zowel in België als in het buitenland, alsook de dumpingmaatregelen die sommige uitvoerlanden hebben toegepast, verklaren de netelige toestand van de Belgische hoenderteelt.

Men heeft een beroep moeten doen op het Landbouwfonds, dat een subsidie voor uitvoer heeft verleend. Het bedrag van deze subsidie is vastgesteld in verhouding tot de evolutie van de prijs voor eieren op de markt en bedroeg maximum fr. 0,25. De totale uitgave ten bezware van het Landbouwfonds bereikte 21 miljoen, hetgeen echter een merkelijke verbetering van de toestand op de eierenmarkt heeft mogelijk gemaakt. Deze subsidies waren degressief.

Het grote voordeel van het bestaan van een Landbouwfonds mag hier wel worden beklemtoond. Dit Fonds is een instrument voor een zeer soepele landbouwpolitiek die op het gepaste ogenblik kan ingrijpen om sommige toestanden recht te zetten.

Beschouwingen over de landbouwpolitiek.

Onze eerste zorg moet zijn, de nodige maatregelen te treffen om de Belgische landbouw in een gunstige toestand te plaatsen op het internationale vlak, voornamelijk in de Gemeenschappelijke Markt, die op 1 Januari 1958 in werking is getreden.

De verbintenissen die al deze door België gesloten internationale overeenkomsten met zich brengen, zijn niet altijd met elkaar in overeenstemming. Bij de aanvang kan men onmogelijk zeggen hoe deze overeenstemming zal worden verwezenlijkt. Een oplossing zal moeten worden gezocht, naargelang de moeilijkheden zich voordoen.

Opgemerkt moge worden, dat de landbouwvraagstukken altijd de moeilijkste oplossing hebben: zij zijn oorzaak dat in bijna alle overeenkomsten bijzondere bepalingen aan de landbouw zijn gewijd.

Het is iedereen bekend, dat de Belgische kostprijzen nogal hoog zijn en dat onze productie vaak duurder uitvalt dan die van andere landen van de Gemeenschappelijke Markt. Men moet dus zinnen op maatregelen die de toestand van de Belgische landbouw in de Gemeenschappelijke Markt kunnen verbeteren.

Op het structureel vlak kunnen worden genoemd: de wetten betreffende de polders en de wateringen, die in werking zijn getreden, en het wetsontwerp betreffende het recht van voorkoop dat bij het Parlement aanhangig is.

Door het Departement worden maatregelen overwogen, die betrekking hebben op het wetenschappelijk onderzoek, het toegepast onderzoek en de vulgarisatie:

a) *Wetenschappelijk onderzoek.*

Het wetenschappelijk onderzoek ressorteert voortaan onder een algemene directie waarvan de belang-

La production d'œufs très sensiblement accrue aussi bien en Belgique qu'à l'étranger et les mesures de dumping appliquées par certains pays exportateurs expliquent le malaise dont a souffert l'aviculture belge.

On a dû faire appel au Fonds agricole qui a accordé une subvention à l'exportation. Le montant de cette subvention a été fixé en fonction de l'évolution du prix des œufs sur le marché et a été au maximum de 0,25 francs. La dépense totale à charge du Fonds agricole a atteint 21 millions, qui ont toutefois permis de redresser sérieusement la situation sur le marché des œufs. Ces interventions ont été dégressives.

Il y a lieu de souligner le grand avantage qui découle du fait de pouvoir disposer du Fonds agricole. Il s'agit là d'un instrument de politique agricole très souple qui a permis d'intervenir au moment voulu afin de redresser certaines situations.

Considérations sur la politique agricole.

La première préoccupation doit être de prendre les mesures qui s'imposent pour placer l'agriculture belge dans une situation favorable dans le cadre de ses engagements internationaux et surtout du Marché Commun qui est entré en vigueur au 1^{er} janvier écoulé.

Les obligations découlant de tous ces traités internationaux souscrits par la Belgique ne sont pas toujours compatibles entre elles. On ne peut dire dès le départ comment on pourra réaliser ces compatibilités. Il faudra négocier les difficultés au fur et à mesure qu'elles se présentent.

Il est à souligner que les problèmes agricoles sont toujours les plus difficiles à résoudre; ce sont des considérations de cette nature qui justifient les dispositions particulières relatives à l'agriculture qu'on rencontre dans presque tous les traités.

Nul n'ignore que les prix de revient belges sont assez élevés et que notre production est souvent plus onéreuse que celle des autres pays partenaires du Marché Commun. Il faut donc développer des mesures tendant à améliorer la situation de l'agriculture belge dans le Marché Commun.

Au point de vue cadre structurel, il convient de citer les lois sur les polders et les waterings qui sont entrées en vigueur et le projet de loi sur l'organisation du droit de préemption qui est encore à l'examen du Parlement.

Les mesures envisagées par le Département se rapportent au domaine de la recherche scientifique de la recherche appliquée et de la vulgarisation:

a) *Recherche scientifique.*

Elle relève dorénavant d'une Direction générale dont la mission la plus importante est d'accroître

rijkste taak is, het wetenschappelijk onderzoek zowel in officiële als in vrije onderzoekingsstations doeltreffender te maken. Tevens moet zij een betere coördinatie op het gebied van het onderzoek tot stand brengen.

Een Hoge Raad voor het Wetenschappelijk Onderzoek in de Landbouw zal zeer spoedig worden geïnstalleerd. Hij zal het kader van de onderzoekingen bepalen. Hij telt onder zijn leden vertegenwoordigers van het wetenschappelijk onderzoek, van de landbouworganisaties, van de landbouwers, van het I.A.W.O.N.L., van het N.F.W.O.

Dank zij deze Raad hopen wij dat in de toekomst niet meer in los verband zal worden gewerkt.

Veel belang hechten wij aan de publicatie van de verkregen resultaten en het Landbouwblad zal een rubriek bevatten, die uitsluitend bestemd is om de gegevens van onze stations voor wetenschappelijk onderzoek mede te delen.

b) TOEGEPAST ONDERZOEK.

De door het wetenschappelijk onderzoek verkregen resultaten moeten noodzakelijk op het plan van de praktijk worden getoetst. Dit geschiedt zowel door de officiële instanties als in samenwerking met private centra.

c) *Vulgarisatie.*

1^o OPLEIDING VAN LANDBOUWERS.

Het Departement staat in voor de inrichting van naschoolse cursussen en van gewestelijke landbouwscholen. Sommige van deze cursussen worden ingericht door de overheid, andere door het privaat initiatief. Al is het aantal cursussen en leerlingen tijdens de laatste jaren zeer aanzienlijk gestegen, toch is het noodzakelijk te wijzen op het nut van een stipter bijwonen van die cursussen. Het minimum van 15 leerlingen per cursus wordt niet altijd bereikt, zodat van deze regel moet worden afgeweken om die cursussen te laten voortbestaan.

Thans wordt de mogelijkheid onderzocht om een landbouwwakonderwijs op ambachtelijke basis in te richten. De gedachte van een soort leersecretariaat zoals bij de middenstand ligt ter studie. Er zouden theoretische cursussen worden gegeven, die aangevuld zouden worden met een praktische stage, terwijl aan het einde van de cursus een getuigschrift van landbouwberoepqualificatie zou worden afgegeven.

2^o VULGARISATIE.

Met de vulgarisatie moeten zoveel mogelijk de landbouwers zelf worden bereikt. De oude methodes waarmee de met de vulgarisatie belaste ambtenaren te vaak in hun bureau blijven en te weinig de landbouwers of te veel dezelfde landbouwers bezoeken moeten afgeschreven worden. Zo wordt de massa immers niet bereikt.

l'efficience de la recherche scientifique exécutée dans les Stations de recherches tant officielles que libres. Elle doit assurer en outre une meilleure coordination dans le domaine de la recherche.

Un Conseil supérieur de la Recherche scientifique en agriculture sera très prochainement installé. Il définira le cadre des recherches. Il compte parmi ses membres des représentants de la recherche, des organisations agricoles, des agriculteurs, de l'I.R.S.I.A. et du F.N.R.S.

Grâce à ce Conseil nous espérons qu'on évitera à l'avenir de travailler en ordre dispersé.

Nous attachons beaucoup d'importance à la divulgation des résultats obtenus et la Revue de l'Agriculture comportera une rubrique réservée exclusivement à la communication des données obtenues par nos Stations de recherches scientifiques.

b) *Recherche appliquée.*

Il est nécessaire d'expérimenter sur le plan pratique les résultats obtenus par la recherche scientifique. Ceci se poursuit aussi bien par les instances officielles qu'en collaboration très étroite avec les centres privés.

c) *Vulgarisation.*

1^o FORMATION DES AGRICULTEURS.

Le Département est responsable de l'organisation des cours postsecondaires et des écoles régionales d'agriculture. Certains de ces cours sont organisés par l'autorité, d'autres le sont par l'initiative privée. Quoique le nombre de cours et d'élèves a très sérieusement augmenté au cours des dernières années, il est nécessaire d'insister sur l'opportunité d'une plus grande fréquentation de ces cours. Le minimum de 15 élèves par cours n'est pas toujours atteint et il faut parfois déroger à cette règle pour permettre à ces cours de fonctionner ou de continuer à fonctionner.

On étudie pour le moment la possibilité d'organiser l'enseignement professionnel agricole sur une base artisanale. L'idée d'un genre de Secrétariat d'apprentissage analogue à celui qui existe dans les classes moyennes est à l'étude. Des cours théoriques seraient donnés et seraient complétés par un stage pratique, tandis que le tout serait couronné par un certificat de qualification professionnelle agricole.

2^o VULGARISATION.

En matière de vulgarisation il faut qu'on se rapproche le plus près possible des agriculteurs. Il faut sortir des méthodes anciennes où les agents vulgarisateurs étaient trop retenus à leur bureau et se rendaient trop peu chez les agriculteurs ou trop souvent chez les mêmes. Dans un tel système la masse échappe à la vulgarisation.

De met de vulgarisatie belaste ambtenaar moet de landbouwers bezoeken en hun raad geven, zonder te wachten dat men hem er om vraagt. De landbouwingenieurs, die als zodanig waardevolle ambtenaren zijn, zouden in die taak worden bijgestaan door ambtenaren met een diploma van een A2-school.

3^o BEHEER VAN DE HOEVE EN BEDRIJFSPLANS.

Het Departement levert een merkelijke inspanning op dit gebied. Het is bewezen, dat een beheers- of bedrijfsplanning het financieel rendement van het bedrijf met 20 % kan doen toenemen zonder bijkomende uitgaven te veroorzaken. Totnogtoe zijn 3.000 plans opgemaakt.

Organisatie.

In het raam van de Gemeenschappelijke Markt en van Benelux is een juiste kennis van de kosten van landbouw- en tuinbouwproducten noodzakelijk. In het raam van Benelux is het onze bedoeling, een systeem uit te werken dat een berekening van kostprijzen alleen op grond van boekhoudingsgegevens en voor een betrekkelijk hoog aantal bedrijven mogelijk moet maken. Gemeenschappelijke grondslagen voor zodanige berekeningen zijn reeds door de bevoegde Benelux-Commissie vastgelegd. Wij nemen ons voor, een economische Commissie te belasten met het trekken van de conclusies uit deze gegevens.

Tegenover de werkelijkheid van de Gemeenschappelijke Markt wordt de organisatie van het beroep een dringende noodzaak. In dit verband kan deze organisatie van de productie ofwel door overheidsbemoeiing plaats vinden, hetgeen in ons land minder sympathiek is, ofwel op initiatief van de betrokkenen zelf. Als voorbeeld noemen wij de organisatie van de productie van de suikerbieten hier te lande.

Veeziekten.

De doeltreffendheid van de hier te lande tegen mond- en klauwzeer getroffen maatregelen is genoegzaam bewezen. Dit jaar zijn er hier gemiddeld slechts 400 haarden geweest, terwijl het aantal haarden voornamelijk in Frankrijk uiterst hoog was.

In de strijd tegen de rundertuberculose zijn de inspanningen onverpoosd doorgezet. Terwijl drie jaar geleden 17 % van de runderen reageerden, is dit aantal in 1956 tot 13 % en thans tot 10 % gedaald. In sommige streken, bij voorbeeld Luxemburg, is dit cijfer 1 %. Deze ziekte zal dus in zeer weinig tijd volkomen uitgeroeid kunnen worden.

In een eerste etappe was de strijd in sommige streken van het Oosten van het land gecentraliseerd, in een tweede is zij verruimd tot andere streken en in een laatste etappe is heel het land in die strijd betrokken.

Le vulgarisateur doit aller chez les exploitants et donner des conseils sans attendre qu'on lui demande des conseils. Les agronomes, à considérer comme les agents polyvalents, seraient secondés dans ces tâches par des agents diplômés des écoles A2.

3^o GESTION DE LA FERME ET PLANS D'EXPLOITATION.

Le Département fait un effort considérable en cette matière. Il a été prouvé qu'on peut arriver dans les exploitations, grâce à un plan de gestion ou un plan d'exploitation, à accroître le rendement financier de 20 % sans occasionner des dépenses supplémentaires. 3.000 plans ont été établis jusqu'à présent.

Organisation.

Dans le cadre du Marché Commun et du Benelux il importe de connaître exactement les prix de revient des produits agricoles et horticoles. Nous envisageons dans le cadre de Benelux de mettre sur pied un système permettant de calculer pour un nombre d'exploitations relativement élevé les prix de revient basés exclusivement sur des données comptables. Des bases communes pour ce calcul ont déjà été établies par la Commission *ad hoc* de Benelux, et nous envisageons de charger une Commission à caractère économique de la mission de tirer les conclusions de ces données.

Placé devant les réalités du Marché Commun il faut que la profession s'organise de plus en plus. Pour faire face à la situation cette organisation de la production peut se faire soit par l'intervention de l'autorité, ce qui est une formule peu sympathique dans notre pays, soit sur la propre initiative des intéressés. Citons ici en exemple l'organisation de la production de la betterave à sucre dans notre pays.

Maladies du Bétail.

L'efficacité des mesures prises dans notre pays dans la lutte contre la fièvre aphteuse a été prouvée à suffisance. Cette année, alors que surtout en France le nombre de foyers était extrêmement élevé, nous n'avons connu que 400 foyers en moyenne.

Dans la lutte contre la tuberculose bovine les efforts ont été poursuivis sans relâche. Alors qu'il y a 3 ans 17 % des bovidés étaient réagissants, ce chiffre a baissé à 13 % en 1956 et à 10 % à l'heure actuelle. Dans certaines circonscriptions notamment dans le Luxembourg, ce chiffre est tombé à 1 %. Nous pourrions éliminer complètement ce fléau dans très peu de temps.

Dans une première étape la lutte avait été centralisée dans certaines régions de l'Est du pays, dans une deuxième étape elle a été étendue à d'autres régions, tandis que dans la dernière étape tout le territoire a été intégré dans cette lutte.

De strijd tegen de runderhorzel is met succes voortgezet en wij mogen verwachten dat deze parasiet binnenkort volkomen uitgeroeid zal zijn.

Wat betreft de fytofarmaceutische producten moet de nadruk worden gelegd op de volstrekte noodzaak van een controle en standaardisatie op dit gebied.

Thans bestaat er een grote verscheidenheid van produkten die soms onder fantaisistische namen worden verkocht, wat het gebruik ervan niet vereenvoudigt en de doeltreffendheid van de strijd tegen parasieten evenmin verhoogt.

Hieraan is tevens een zeker gevaar verbonden zowel ten aanzien van de productie als ten aanzien van de hygiëne en de gezondheid.

ALGEMENE BESPREKING.

Zuivelproblemen.

Na de ernst van de huidige botercrisis te hebben beklemtoond, wijst een lid er op dat de voorraden geen oorzaak maar wel een resultante van de crisis zijn.

Ofschoon hij aanneemt dat de smokkel, die zal blijven bestaan zolang de Belgische en Nederlandse prijzen werkelijk verschillen, een factor is waarmee tot op zekere hoogte rekening moet worden gehouden, is hij van oordeel dat vooral de verhoging van de productie en de vermindering van het verbruik de beslissende oorzaken van de huidige moeilijkheden zijn. Wij tellen ongeveer 24.000 melkkoeien meer, hetgeen neerkomt op een verhoging van de productie met 3 %.

In de eerste vier maanden van 1957 is de melkproductie lager geweest dan in de overeenstemmende maanden van 1956. In Mei en Juni heeft de productie het peil van 1956 bereikt, terwijl zij van af Juli snel is toegenomen om op het einde van het jaar een gemiddelde van 21 % en in sommige streken 29 % te bereiken, vergeleken met de cijfers van 1956. Wij staan dus voor een aanzienlijke verhoging van de productie.

Anderzijds is het verbruik ten gevolge van de verhoging van de boterprijzen vanaf de maand December merkkelijk teruggelopen.

Het verbruik van margarine is met 0,75 % gestegen tijdens de eerste zeven maanden van 1957, in Augustus met 4 %, in September met 16 % en in October met 9 %, met het gevolg dat het boterverbruik met 5 % is verminderd, d. i. is met een halve kilo per inwoner.

Deze beide factoren (verhoging van de productie 5.000 ton; vermindering van het verbruik : 5.000 ton) verklaren een teveel van 10.000 tonboter.

Daar onze uitvoer 7.000 ton bedraagt, kunnen wij dus rekenen met een teveel aan boter van 3.000 ton. Indien deze 3.000 ton werkelijk moeten

La lutte contre le varron a été poursuivie avec succès et nous pouvons prévoir que ce parasite aura été éliminé complètement d'ici peu de temps.

En ce qui concerne les produits phytopharmaceutiques, il convient de souligner la nécessité absolue d'un contrôle et d'une standardisation en cette matière.

Nous connaissons à l'heure actuelle une grande diversité de produits qui sont offerts en vente sous des noms souvent fantaisistes, ce qui n'est pas de nature à simplifier l'utilisation et à augmenter l'efficacité de la lutte contre les parasites.

Cette situation représente en même temps un certain danger tant au point de vue production qu'au point de vue hygiène et santé.

DISCUSSION GENERALE.

Questions laitières.

Un membre, après avoir souligné la gravité de la crise actuelle du beurre, signale que les stocks ne sont pas une cause, mais une résultante de la crise.

Tout en admettant que la fraude, qui subsistera aussi longtemps qu'il existera une différence sensible entre les prix belges et les prix hollandais, est un facteur dont il faut tenir compte dans une certaine mesure, il croit que c'est surtout l'augmentation de la production et la diminution de la consommation qui sont les causes déterminantes des difficultés actuelles. Nous dénombrons environ 24.000 vaches laitières en plus, ce qui représente un accroissement de la production de l'ordre de 3 %.

Au cours des quatre premiers mois de 1957, la production laitière a été inférieure à celle de l'époque correspondante de 1956. En mai et juin la production a atteint celle de 1956, tandis qu'à partir du mois de juillet, la production a augmenté très rapidement, pour atteindre à la fin de l'année en moyenne une augmentation de 21 % et dans certaines régions de 29 % comparé aux chiffres de 1956. Nous nous trouvons donc en face d'un accroissement important de la production.

Quant à la diminution de la consommation, celle-ci a pris de l'ampleur à partir du mois de septembre, consécutivement à la hausse des prix du beurre.

La consommation de la margarine a augmenté de 0,75 % au cours des sept premiers mois de 1957, de 4 % en août, de 16 % en septembre et de 9 % en octobre. Ceci entraîne une diminution de la consommation du beurre de 5 %, soit un 1/2 kilo par tête d'habitant.

Il résulte de l'ensemble de ces facteurs (accroissement de la production : 5.000 tonnes, diminution de la consommation : 5.000 tonnes), un excédent de 10.000 tonnes de beurre.

Puisque nos importations sont de l'ordre de 7.000 tonnes, nous pouvons envisager un excédent de production de 3.000 tonnes de beurre. Si nous

worden uitgevoerd, dan is de toestand zorgwekkend. Om deze crisis te boven te komen zal men dus enerzijds de productie moeten verminderen en anderzijds het verbruik bevorderen.

De voorraad van 6.000 ton moet anderzijds als een technisch accident worden beschouwd aangezien hij niet de oorzaak is van de moeilijkheden op de botermarkt.

Op te merken valt dat de botervoorraden zeer traag verminderen. Men kan dus verwachten dat in April nog een voorraad van 5.000 ton zal overblijven. Op dat tijdstip zal de melkproductie hervatten, hetgeen de toestand nog zal verergeren. Men moet dus een middel vinden om die voorraad van 5.000 ton uit te schakelen, wil men de hervatting van de markt en een verhoging van de prijzen mogelijk maken.

De Minister merkt op, dat de verhouding van buitenlandse boter in de voorraden zeer klein is. Hij wijst er op, dat de voorraden in 1958 volgens andere maatstaven zullen worden aangelegd en dat bepaalde cijfers zullen worden vastgesteld. Hij voegt er nog aan toe, dat de douane aan de Nederlandse grens zojuist met moderne middelen werd uitgerust om de smokkel tegen te gaan, dat elk tolerantie is opgeheven en dat hij het voornemen heeft de prijzen van melk en boter tijdens een overgangsperiode van zes maanden te stabiliseren op een peil dat lichtjes lager zal zijn dan de huidige prijzen. Hij heeft nooit de bedoeling gehad, de markt aan haar eigen beloop over te laten.

Een lid stelt voor, publiciteit te maken om de hoedanigheden van boter bekend te maken en zodoende het verbruik te stimuleren. Voor margarine wordt immers op grote schaal publiciteit gevoerd.

Daarna worden vier vragen gesteld, te weten :

1. Waarom is de richtprijs in Juli jl. verhoogd ?
2. Hoe is men tewerkgegaan sedert Juli 1957 om de botermarkt te ondersteunen ?
3. Welke zijn de kosten van de overheidsbemoeiingen in de sector boter en andere zuivelproducten ?
4. Welke is in Nederland de prijs van melk en boter aan de verbruiker en welke is in hetzelfde land en voor dezelfde producten de prijs aan de producent ?

De richtprijs werd, zoals in de meeste Europese landen, verhoogd om tegemoet te komen aan de wensen van de producenten zelf.

Toen kon niemand overigens vermoeden dat het aantal koeien aanzienlijk hoger zou zijn dan het aantal dat bleek uit de statische aangiften, en deze maatregel had dan ook geen kritiek uitgelokt.

devions réellement exporter cet excédent de 3.000 tonnes, la situation deviendrait très grave. Pour remédier à cette crise, il faudra donc diminuer d'une part la production, et accroître d'autre part la consommation.

Quant au stock de 6 000 tonnes il est considéré comme un accident technique, puisque la difficulté réelle du marché laitier ne réside pas là.

Il est à souligner que le rythme de la diminution des stocks de beurre est très lent et on peut envisager que nous atteindrons le mois d'août avec un stock de 5 000 tonnes. Or à ce moment va se déclencher la reprise de la production laitière, ce qui va aggraver la situation. Il faudra donc trouver un moyen pour éliminer du marché le stock de 5 000 tonnes, afin de permettre une reprise du marché et un relèvement des prix.

Le Ministre fait observer que la proportion du beurre étranger est peu élevée dans le stock et signale qu'en 1958 on stockera suivant d'autres méthodes et que des quotas seront fixés. Il ajoute que la douane de la frontière hollandaise vient d'être équipée d'une façon moderne pour combattre la fraude, que toute tolérance est supprimée, et enfin qu'il a l'intention de stabiliser le prix du lait et du beurre pour une période transitoire de six mois à un niveau légèrement inférieur à celui des prix actuels. Il n'a d'ailleurs jamais envisagé d'abandonner le marché à lui-même.

Un membre suggère de faire de la publicité pour mieux faire connaître les qualités du beurre et en augmenter ainsi la consommation. Une très grande publicité favorise actuellement la vente de la margarine.

Quatre questions sont ensuite posées, à savoir :

1. Pourquoi le prix de direction a-t-il été augmenté en juillet dernier ?
2. Quelle a été la façon de procéder, depuis juillet 1957, pour soutenir le marché du beurre ?
3. Quel est le coût de l'intervention dans le secteur beurre et autres produits laitiers ?
4. Quel est le prix du lait et du beurre au consommateur aux Pays-Bas, et quel est dans ce même pays et pour les mêmes produits le prix au producteur ?

Pour ce qui concerne le prix de direction, celui-ci a été augmenté, comme cela a d'ailleurs été le cas dans la plupart des pays d'Europe, pour répondre aux vœux des producteurs eux-mêmes.

A ce moment d'ailleurs, personne ne pouvait supposer que le nombre de vaches dépasserait de très loin, le nombre résultant de déclarations statistiques, et cette mesure n'avait soulevé aucune critique.

Vanaf Juli 1957 is als volgt tewerkgegaan om het hoofd te bieden aan de moeilijkheden op de botermarkt en hebben volgende overheidsbemoeiingen ter oplossing van de toestand plaats gehad :

1^o van 29 Augustus 1957 tot 18 September 1957 :

Aankoop van 1.283.840 kilo boter door de depothouders, waarvan de kosten van financiering en opslag ten laste van de H.V.R. komen ;

2^o van 23 September 1957 tot 30 September 1957 :

Aankoop van 82.000 kilo boter door de H.V.R. voor eigen rekening ;

3^o van 1 October 1957 tot 20 October 1957 :

Aankoop van 686.785 kilo boter door de depothouders, waarvan de kosten van financiering en opslag ten laste van de H.V.R. komen ;

4^o van 21 October 1957 tot 18 November 1957 :

Aankoop van 177.000 kilo boter door de H.V.R. voor eigen rekening ;

5^o van 19 November 1957 tot 12 December 1957 :

Aankoop van 212 ton door de depothouders voor eigen rekening ;

6^o van 13 December 1957 tot 26 December 1957 :

Aankoop van 100 ton boter door de depothouders voor eigen rekening, financiering door de H.V.R. ;

7^o van 27 December 1957 tot 31 December 1957 :

Aankoop van 88 ton boter door de depothouders voor eigen rekening, financiering door de H.V.R. ;

8^o van 1 Januari 1958 tot 31 Januari 1958 :

Aankoop van 525 ton boter door de depothouders, kosten van opslag en financiering door de H.V.R.

Bovendien is een programma voor het opslaan van boter in de melkerijen uitgewerkt :

a) gedurende de periode 12 November 1957 tot 30 November 1957 : 305.000 kilo ;

b) van 12 December 1957 tot 31 December 1957 : 80.000 kilo.

De kosten voor het opslaan kwamen ten laste van de H.V.R. en de melkerijen waren verplicht de boter uiterlijk op 31 Januari 1958 terug te nemen tegen een subsidie van 4 frank per kilo.

Daar al deze hoeveelheden boter onverkocht blijven, houdt men zich actief bezig met het uitwerken van een regeling om voor deze boter een afzet te vinden ; de kosten van deze operatie kunnen echter thans nog niet worden berekend.

Ten slotte de gegevens met betrekking tot Nederland.

Voici comment on a procédé, étape par étape, à partir de juillet 1957, pour faire face aux difficultés surgissant sur le marché du beurre, et quelles ont été les différentes interventions pour remédier à la situation :

1^o du 29 août 1957 au 18 septembre 1957 :

Achat de 1.283.840 kilos de beurre par les stockeurs, frais de financement et de stockage à charge de l'O.C.R.A. ;

2^o du 23 septembre 1957 au 30 septembre 1957 :

Achat de 82.000 kilos de beurre par l'O.C.R.A. pour son compte ;

3^o du 1^{er} octobre 1957 au 20 octobre 1957 :

Achat de 686.785 kilos de beurre par les stockeurs, frais de financement et de stockage à charge de l'O.C.R.A. ;

4^o du 21 octobre 1957 au 18 novembre 1957 :

Achat de 177.000 kilos de beurre par l'O.C.R.A. pour son compte ;

5^o du 19 novembre 1957 au 12 décembre 1957 :

Achat de 212 tonnes par les stockeurs pour leur compte ;

6^o du 13 décembre 1957 au 26 décembre 1957 :

Achat de 100 tonnes de beurre par les stockeurs pour leur compte, financement par l'O.C.R.A. ;

7^o du 27 décembre 1957 au 31 décembre 1957 :

Achat de 88 tonnes par les stockeurs pour leur compte, financement par l'O.C.R.A. ;

8^o du 1^{er} janvier 1958 au 31 janvier 1958 :

Achat de 525 tonnes de beurre par les stockeurs, frais de stockage et de financement par l'O.C.R.A.

En plus, un programme de stockage par les laiteries avait été mis sur pied :

a) pendant la période du 12 novembre 1957 au 30 novembre 1957 : 305.000 kilos ;

b) du 12 décembre 1957 au 31 décembre 1957 : 80.000 kilos.

Les frais de stockage étaient à charge de l'O.C.R.A. et les laiteries étaient obligées de reprendre le beurre au plus tard le 31 janvier 1958 avec octroi d'une subvention de 4 francs au kilo.

Vu que toutes ces quantités de beurre restent invendues, on s'occupe activement de mettre un système sur pied pour mettre le beurre en consommation et le coût de ces opérations ne peut pas encore être calculé actuellement.

Enfin, voici les renseignements pour les Pays-Bas.

De prijzen aan de verbruiker zijn in Nederland vastgesteld als volgt :

- verse boter : 4 fl. 80 de kilo (fr. 63,60);
- frigoboter : 3 fl. 20 de kilo (fr. 42,40).
- melk met 2,5 % vetgehalte :
 - gepasteuriseerd, uit de kan : $\pm$ 37 cents (fr. 4,90);
 - gepasteuriseerd, in flessen : $\pm$ 41 cents (fr. 5,43).

Deze prijzen, waarin een subsidie van 4 cents begrepen is, kunnen van streek tot streek verschillen.

De prijs van melk aan de producent (gewaarborgde prijs) was vastgesteld op 28,4 cents (fr. 3,74) de kilo, met 3,7 % vetgehalte voor de maand November 1956 tot November 1957 ($\pm$ fr. 3,13 per liter met 3 % vetgehalte). In deze prijs is een subsidie van 4 cents begrepen.

Deze prijs is nog niet vastgesteld voor de periode van November 1957 tot November 1958.

Graangewassen.

A. — De oogst.

De h. Minister wordt gewezen op het belang van het gebruik van pikdorsmachines zodat de graangewassen kunnen worden geoogst op een tijdstip waarop zij voldoende rijp zijn en dus niet op kunstmatige wijze moeten worden gedroogd. Een privaat onderzoeksbureau heeft dit probleem bestudeerd. Hier volgen enkele paragrafen uit het ingediende verslag :

« Het te bereiken doel was, de natuurkundige beginselen die toegepast worden bij het bewaren van graan in cellen en die steunen op het meten van de hoedanigheden van de omringende lucht, om te zetten voor de toepassing op graan in aren te velde.

Met andere woorden, onze bedoeling was niet te onderzoeken onder welke voorwaarden het graan zoals het door de pikdorsmachine was geoogst, veilig en tegen de kleinste kosten kon worden bewaard, maar wel na te gaan of het mogelijk was het graan zo te oogsten dat het zonder kosten kon worden bewaard.

» Op grond van ernstige opmetingen van de vochtigheidsgraad van de lucht, op sommige uren van dag of nacht, en tevens van het percentage aan vochtigheid van het graan te velde hebben wij vastgesteld, dat een graanveld tijdens een periode van 27 dagen op vier tijdstippen en gedurende verscheidene uren van de dag en/of van de nacht met een vochtigheidsgraad beneden 18% kon worden afgeoogst, terwijl de oogst plaats had met een percentage van 24,4 %.

» Onze vaststellingen en opmetingen wettigen dus de conclusie, dat het onverschillig is, met of zonder zon, 's nachts dan wel overdag te oogsten, voor-

Les prix au consommateur sont fixés comme suit aux Pays-Bas :

- beurre frais : 4 fl. 80 le kilo (fr. 63,60);
- beurre de frigo : 3 fl. 20 le kilo (fr. 42,40);
- lait à 2,5 % de matières grasses :
 - pasteurisé en vrac : $\pm$ 37 cents (fr. 4,90);
 - pasteurisé en bouteilles : $\pm$ 41 cents (fr. 5,43).

Ces prix, qui comprennent un subside de 4 cents, peuvent varier de région à région.

Le prix du lait au producteur (prix garanti) était fixé à 28,4 cents (fr. 3,74) le kilo à 3,7 % de matières grasses pour l'année novembre 1956 à novembre 1957 ($\pm$ 3,13 fr. le litre à 3 % de matières grasses). Ce prix comprend un subside de 4 cents.

Il n'est pas encore déterminé pour la période novembre 1957 à novembre 1958.

Les céréales.

A. — La récolte.

L'attention du Ministre a été attirée sur l'importance qu'il y a à pouvoir employer des faucheuses-moissonneuses pour récolter les céréales, à un moment où celles-ci sont suffisamment mûres pour ne pas nécessiter un séchage artificiel. Un service privé de recherches a été chargé d'étudier le problème. Voici quelques paragraphes du rapport qui a été présenté :

« Le but à atteindre était de transposer les principes physiques appliqués dans la conservation du blé en cellules, basés sur la mesure des qualités de l'air ambiant, au blé en épis sur tiges.

» En d'autres termes, nous voulions tenter, non plus de conserver avec sécurité et aux moindres frais le blé tel qu'il avait été récolté par la moissonneuse-batteuse, mais bien de vérifier la possibilité de le récolter pour qu'il puisse être conservé sans frais.

» Nous basant sur des mesures sérieuses de l'état hygrométrique de l'air, à certaines heures du jour et de la nuit, et simultanément du pourcentage d'humidité contenu dans du grain sur pied, nous avons constaté qu'au cours d'une période de vingt-sept jours, un champ de blé aurait pu, à quatre reprises et pendant plusieurs heures du jour et/ou de la nuit, être moissonné avec une humidité inférieure à 18 %, alors qu'il fut récolté à 24,4 %.

» De nos observations et des mesures auxquelles il a été procédé, on peut conclure qu'il est indifférent de moissonner la nuit ou le jour, avec ou sans

zover de vochtigheidsgraad van de lucht het toestaat, — dat een overvloedige regen van enkele uren in sommige luchtvoorwaarden geen lange humidificatie van het graan tot gevolg heeft — en dat de vochtigheid van het graan min of meer snel intreedt naargelang zij al dan niet oppervlakkig is, welke gegevens met de thans ter beschikking zijnde opmetingsapparaten nog niet kunnen worden onderscheiden. »

Het is niet bewezen, dat de landbouwingenieurs van deze firma, van wie sommige te Gembloers en andere te Leuven hebben gestudeerd, met deze conclusie volkomen gelijk hebben. Deze studies zullen overigens het volgend jaar worden voortgezet in velden van Haspengouw en Condroz waar zij in 1957 werden aangevat.

Toch is het probleem reeds vroeger bestudeerd, onder meer door Professor Malcorps van Leuven, die enkele jaren geleden een documentatie hierover heeft gepubliceerd.

Ook de Fransen stellen belang in dit probleem.

Het is duidelijk, dat in regenjaren zoals 1956, 50.000 zoniet 60.000 ton graangewassen in slechte voorwaarden worden geoogst.

Voor de landbouwer zou het een zeer grote besparing betekenen, indien hij zijn graan zo kan oogsten dat hij het dadelijk kan opslaan en aan de handel verkopen.

Werd door de bevoegde opzoekingsstations reeds het probleem van de weersomstandigheden in verband met de oogst van de graangewassen bestudeerd? (onder meer in verband met het gebruik van de pikdorsers) — vochtigheidsgraad van de lucht — meest geschikt ogenblik van de dag om te oogsten, enz.

Het antwoord op deze vraag is bevestigend.

Het Station van Landbouwscheikunde en -natuurkunde te Gembloers is belast met het verzamelen van gegevens voor de klimaatstudie in België. Ondermeer wordt driemaal daags de vochtigheidstoestand van de lucht opgetekend.

Deze inlichtingen worden telegrafisch medege-deeld aan het Koninklijk Weerkundig Instituut te Ukkel, waar alle gegevens worden verzameld voor het geven van waarschuwingen aan land- en tuinbouwers en aan landbouwindustrieën.

Daarenboven is men in het Centrum van Onderzoeken te Gent, onder meer in het Station van Veredeling van Sierplanten, begonnen met de uitwerking van een stelsel van meting van weersomstandigheden, in verband met de verschillende oogsten.

Teneinde alle sectoren van het Onderzoek te laten genieten van de meteorologische inlichtingen die aldus worden bekomen, heeft de Minister besloten deze inrichting over te brengen naar het Station van Veredeling van de Landbouwgewassen en het te vervolledigen, teneinde alle inlichtingen te kunnen bekomen waarvan er sprake is in de vraag hier-voren.

soleil, pour autant que l'état hygrométrique de l'air le permette, — qu'une pluie abondante de quelques heures, dans certaines conditions d'air, n'entraîne pas une humidification prolongée du grain, — et que l'humidité du blé s'élimine avec plus ou moins de rapidité selon qu'elle est superficielle ou profonde, éléments dont actuellement les appareils de mesure dont on dispose ne permettent pas la discrimination. »

Il n'est pas établi que les ingénieurs agronomes de cette firme, qui sortent de Gembloers aussi bien que de Louvain, aient totalement raison sur les appréciations qu'ils donnent. Ces études seront d'ailleurs continuées l'an prochain dans des champs de Hesbaye et du Condroz, où elles ont eu lieu en 1957.

Ce qui est certain, c'est que ce problème a déjà retenu l'attention, notamment du Professeur Malcorps de Louvain, qui a publié il y a quelques années une documentation sur ce problème.

Les Français ne le perdent pas de vue non plus.

Il est évident que lorsqu'on connaît des années pluvieuses comme celle de 1956, il peut y avoir 50 000, peut-être 60.000 tonnes de céréales qui ont été récoltées dans de mauvaises conditions.

Ce serait une très grande économie pour le fermier, s'il pouvait récolter ses céréales dans des conditions lui permettant de les emmagasiner directement et de les fournir au négoce.

Il est donc intéressant de savoir si les stations de recherches compétentes ont étudié jusqu'à présent le problème des conditions atmosphériques en relation avec la récolte des céréales (notamment lors de l'utilisation des moissonneuses batteuses) — état hygrométrique de l'air — moment idéal de la journée pour procéder à la récolte, etc.

La réponse à cette question est affirmative.

La Station de Chimie et de Physique agricoles de l'Etat, à Gembloers, est chargée de faire des relevés pour l'étude climatique de la Belgique. Elle prend note de l'état hygrométrique de l'air trois fois par jour.

Ces renseignements sont communiqués télégraphiquement à l'Institut royal météorologique à Uccle, où sont centralisées toutes les données relatives aux avertissements à donner aux agriculteurs, horticulteurs et industries agricoles.

En outre, au Centre de recherches de Gand et, notamment, à la Station d'Amélioration des Plantes ornementales, on a commencé à mettre sur pied un système de mesurage des conditions atmosphériques en relation précisément avec les différentes récoltes.

Pour faire profiter tous les secteurs de la Recherche des renseignements météorologiques ainsi obtenus, le Ministre a décidé de transférer cette installation à la Station d'Amélioration des Plantes de grande culture et de la compléter de façon à pouvoir obtenir tous les renseignements dont il est question plus haut.

Wat meer in het bijzonder het gebruik van pikdorsers betreft, werd door het Station voor Boederijbouwkunde te Gembloux een studie uitgevoerd.

In deze studie werden de belangrijkste factoren die invloed uitoefenen op de meest oordeelkundige gebruikswijze van deze toestellen, onderzocht.

B. — Gerst.

In het belang van onze landbouwproductie en van onze handelsbelangen verdient het aanbeveling de teelten aan te moedigen die in ons land een normale en niet een kunstmatige afzet vinden.

De vermindering van de haverteelt en van de vlasteelt, alsmede de logische beperking van de tarweproductie en van de suikerbietenteelt, hebben onze landbouwers verplicht zich op andere teelten toe te leggen, waaronder de teelt van brouwergerst, die aldus een belangrijk element vormt in de structuur van onze landbouwproductie.

Van de gerst die in de mouterijen wordt verwerkt, voert België ongeveer 2/3, hetzij ongeveer 150.000 ton in, waarvan 1/3 uit Nederland. Dit vertegenwoordigt de productie van ongeveer 10.000 ha. of 1/6 van onze met zomergerst bezaaide oppervlakte.

Het voorbeeld van Nederland verdient al onze aandacht. Dit land, dat vóór de jongste oorlog gerst invoerde, is er niet alleen toe gekomen de behoeften van zijn eigen industrie volkomen te dekken, maar bovendien voert het thans belangrijke hoeveelheden uit.

Onze voortbrengers hebben het reeds zover gebracht dat zij de kwaliteit kunnen leveren die door de industriëlen wordt gevraagd. De uitslagen van de proefneming in de omgeving van Sint-Truiden, welke U hieronder vindt, bewijzen dat ons land gronden heeft die geschikt zijn voor het voortbrengen van kwaliteitsgerst.

Gerst in 1955 aan een Belgische mouterij geleverd.

En ce qui concerne plus spécialement l'utilisation des moissonneuses batteuses, une étude a été faite par la Station de Génie rural de l'Etat, à Gembloux.

Cette étude a envisagé les principaux facteurs intervenant dans la façon d'utiliser le plus judicieusement ces instruments.

B. — L'Orge.

Dans l'intérêt de notre production agricole et de notre balance commerciale, il serait souhaitable d'encourager les cultures qui trouvent dans notre pays un débouché normal et non artificiel.

La diminution des cultures de l'avoine et du lin, et la limitation logique de la production du froment et des cultures de betteraves sucrières, ont obligé nos cultivateurs à se tourner vers d'autres récoltes dont la culture de l'orge de brasserie, qui constitue ainsi un élément intéressant de la structure de notre production agricole.

La Belgique importe environ les 2/3 de l'orge travaillée en malterie, soit environ 150.000 tonnes, dont 1/3 de provenance néerlandaise, ce qui représente la production d'environ 10.000 ha. ou 1/6 de notre superficie ensemencé d'orge d'été.

L'exemple des Pays-Bas mérite toute notre attention. Ce pays, qui avant la dernière guerre était un pays importateur, est parvenu non seulement à couvrir entièrement les besoins de son industrie, mais encore à exporter des quantités importantes.

Nos producteurs sont déjà parvenus à obtenir les qualités que réclament les industriels. Les résultats de l'expérience faite dans les environs de Saint-Trond, et que vous trouverez ci-après, prouvent que notre pays dispose de terres appropriées pour la production d'orge de qualité.

Orges livrées en 1955 à une malterie belge.

Partij.	Kg.	Watergehalte %	Eiwitstof op droge stof	Kiemkracht volgens de gewone methode na — Pouvoir germinatif d'après la méthode ordinaire après		Afval %
Lot.	Kg.	Teneur en eau %	Protéines à l'état sec	3D J	5D J	Déchet %
I	59.904	16,89	10,86	84,6	88,4	5
II	29.707	19,14	10,71	84,1	91,3	3
III	11.808	17,60	10,30	95,0	97,1	4
IV	11.050	16,72	10,22	90,4	91,4	5
V	9.785	18,68	10,78	98,5	99,3	5
VI	5.745	14,60	11,06	91,0	94,0	3
VII	5.645	16,76	10,65	93,4	96,1	7
VIII	5.274	17,66	10,28	88,7	92,2	3
IX	4.984	20,47	9,91	95,7	97,5	3
X	3.780	13,35	11,39	97,1	98,1	8
XI	16.843	17,03	11,20	93,5	96,2	11

N.B.: De afleveringen zijn gebeurd onmiddellijk na het pikdorsen. De kiemkracht volgens de Grodex-methode was minimum 99%.
N. B. : Les livraisons ont eu lieu immédiatement après moissonnage-battage. En appliquant la méthode Grodex, le pouvoir germinatif était de 99 % au minimum.

Gerst in 1956 aan een Belgische mouterij geleverd.

Partij	Kgr.	Water- gehalte	Afval
I	48.522	17.4	8
II	5.545	16.6	4
III	11.610	16.0	7
IV	8.450	17.6	5
V	9.229	16.6	6
VI	4.840	16.65	5
VII	4.975	22.0	8.5
VIII	9.964	18.2	4
IX	7.400	17.5	9.5
X	19.416	15.0	8
XI	9.169	22.9	7

Orges livrées en 1956 à une malterie belge.

Lot	Kgr.	Teneur en eau	Déchet
I	48.522	17.4	8
II	5.545	16.6	4
III	11.610	16.0	7
IV	8.450	17.6	5
V	9.229	16.6	6
VI	4.840	16.65	5
VII	4.975	22.0	8.5
VIII	9.964	18.2	4
IX	7.400	17.5	9.5
X	19.416	15.0	8
XI	9.169	22.9	7

N. B. — De leveringen gebeuren onmiddellijk na het pikdorsen. De kiemkracht volgens de Grodex-methode was minimum 99 %. Het % eiwit op de droge stof bedroeg voor de ganse partij 10.75.

N. B. — *Les livraisons ont eu lieu immédiatement après moissonnage-battage. En appliquant la méthode Grodex, le pouvoir germinatif était de 99 % au minimum. Le % de protéines à l'état sec était de 10.75 pour tout le lot.*

Gerst in 1957 aan Belgische mouterij geleverd.

Orges livrées en 1957 à une malterie belge.

Partij	Kg.	Watergehalte %	Eiwitstof op droge stof	Grodex %	Afval
Lot	Kg.	Teneur en eau %	Protéines à l'état sec	Grodex %	Déchet
I	5.465	14,25	11,13	100	6
II	13.777	15,7	10,80	98,5	4
III	19.870	14,9	10,19	100	2
IV	2.361	16,1	12,08	100	3
V	8.792	14,6	10,51	100	7
VI	10.534	13,8	9,96	100	2
VII	11.049	16,3	11,07	100	2
IX	48.800	15,1	10,76	100	8,5
X	17.952	15,0	10,16	99	5,5
XI	5.997	15,4	10,26	98	4
XII	11.594	13,0	10,39	99	5
XIII	10.864	14,2	10,59	100	5
XIV	3.462	18,2	9,37	100	6
XV	19.753	15,3	10,82	100	8
XVI	6.280	14,6	11,03	100	5
XVII	6.210	14,0	11,27	100	3

N. B. — De leveringen zijn gebeurd onmiddellijk na het pikdorsen. Bij de sortering gaf een lot meer dan 50 % boven de 2.8, drie meer dan 43 % boven de 2.8. Slechts drie partijen, voortkomende van lichte grond, gaven geen 25 % boven de 2.8 —

N. B. — *Les livraisons ont eu lieu immédiatement après moissonnage-battage. Au triage, un lot a donné plus de 50 % dépassant 2.8, trois autres ont donné plus de 43 % dépassant 2.8. Trois lots seulement, provenant de terres légères, n'ont même pas donné 25 % dépassant 2.8.*

Een politiek die erop gericht is de brouwerst te valoriseren, dringt zich op. Er wordt thans een premie toegekend. Dit is een eerste stap in de goede richting, maar ook moet een regeling worden getroffen voor het opslaan, de conditionering en de verkoop.

Waarom? Ingevolge het steeds toenemend gebruik van de pikdorsers zijn onze landbouwers, die over geen stockeringsmiddelen beschikken, verplicht de gerst, dikwijls nog in vochtige toestand, onmiddellijk na de oogst te verkopen. Hierdoor komt in de maanden Augustus en September een overvloed van gerst op de markt met als onvermijdelijk gevolg een daling van de prijs.

Een andere reden ligt in het feit dat onze industriële hoge eisen stellen inzake de kwaliteit van het product. Die kwaliteit is slechts te bereiken door geschikte stockeringsmiddelen en een zeer verzorgde conditionering.

Uw verslaggever is zo vrij, bij wijze van voorbeeld, uw aandacht te vestigen op het feit dat voor de productie van 1.500 normaal bezaaide ha. in Limburg en in de aangrenzende gemeenten van de provincie Luik, zijnde ongeveer 6.000 ton, een meerwaarde van 3 miljoen zou kunnen worden verkregen indien de landbouwers over geschikte bewaarmiddelen beschikken.

Het is bijgevolg duidelijk dat coöperatieven voor het stockeren moeten worden opgericht. Die oprichting moet door de Regering worden aangemoedigd en gesteund.

Uit onderstaande tabel blijkt duidelijk hoe de brouwerstcultuur in België heeft geëvolueerd sedert 1945 :

Jaar	Aantal hectaren	
	zomergerst	wintergerst
1945	39.203	27.987
1946	33.068	28.603
1947	69.283	12.996
1948	57.260	19.410
1949	49.033	23.380
1950	57.425	26.145
1951	62.096	26.144
1952	60.256	29.638
1953	61.085	32.413
1954	59.741	16.315
1955	56.580	25.222
1956	68.564	22.112
1957	61.029	25.168

Er dient aangestipt dat bedoelde uitzaai niet bepaald voor de brouwerstcultuur bestemd is.

Het is inderdaad slechts bij de conditionering, na de oogst, dat de voor mouterijbewerking geschikte partijen zomer- en wintergerst aangewezen worden.

Une politique de valorisation de l'orge de brasserie s'impose. Une prime vient d'être accordée — c'est un premier pas — mais il faudra aussi organiser le stockage, le conditionnement et la vente.

Pourquoi? Par suite de l'usage de plus en plus courant de la moissonneuse-batteuse, le manque des moyens de stockage oblige nos cultivateurs à vendre l'orge, souvent humide, immédiatement après la récolte, ce qui encombre le marché dans le courant du mois d'août et du mois de septembre et provoque une baisse des prix.

Une autre raison réside dans le fait que nos industriels sont très exigeants quant aux qualités de ce produit, qui ne peuvent être obtenus que par un stockage et un conditionnement très soignés.

A titre d'exemple, votre rapporteur se permet d'attirer votre attention sur le fait, que pour la production de 1.500 hectares ensemencés normalement dans le Limbourg et dans les villages limitrophes situés dans la province de Liège, soit environ 6.000 tonnes, on pourrait obtenir une plus-value de 3 millions, si les cultivateurs disposaient de moyens adéquats de conservation.

Dès lors, il devient évident que la création de coopératives de stockage s'impose et devrait être encouragée et aidée par le Gouvernement.

Voci quelle a été l'évolution de l'importance de la culture des orges de brasserie en Belgique depuis 1945 :

Année	Nombre d'hectares	
	d'orge de printemps	d'escourgeon
1945	39.203	27.987
1946	33.068	28.603
1947	69.283	12.996
1948	57.260	19.410
1949	49.033	23.380
1950	57.425	26.145
1951	62.096	26.144
1952	60.256	29.638
1953	61.085	32.413
1954	59.741	16.315
1955	56.580	25.222
1956	68.564	22.112
1957	61.029	25.168

Il y a lieu de souligner que ces emblavements ne sont pas spécifiquement destinés à la culture d'orge de brasserie.

En effet, ce n'est qu'après la récolte, lors du conditionnement, que sont déterminés les lots d'orge de printemps et d'escourgeon aptes au travail en malterie.

Tuinbouwproducten en fruit bestemd voor het fabriceren van confituur en conserven en voor het diepvriezen.

Een lid wijst de Commissie erop dat de voorraad groentenconserven 50 % hoger is dan einde December 1956. Dit is gedeeltelijk te wijten aan het feit dat een geringere hoeveelheid conserven werd uitgevoerd dan in de loop van vorig jaar. Anderzijds vindt die grote voorraad zijn oorzaak in de geringere vraag naar groentenconserven ingevolge de zachte winter welke wij doo maken, waardoor gedurende de ganse winter verse groenten beschikbaar waren.

Wat er ook van zij, de opzoekingsstations zouden tot opdracht moeten krijgen die groentenvariëteiten op te sporen welke best geschikt zijn om te worden ingeëlikt. Het spreekt vanzelf dat niet alle soorten geschikt zijn en dat grondige navorsingen vereist zijn.

Hulde wordt onder meer gebracht aan het opzoekingsstation te Gembloux dat, onder de leiding van Professor Lecrenier, wiens kennis in de ganse wereld wordt op prijs gesteld, buitengewone diensten bewijst aan de groententeelt.

Hoe dan ook, belangrijke vorderingen moeten nog worden gemaakt.

Ook moet de volle aandacht worden gewijd aan de kwaliteit van het fruit en van de groenten die voor het diepvriezen op -40° bestemd zijn. Hie ook zijn opzoekingen noodzakelijk. Naast de verbetering van de bestaande variëteiten zouden nog andere groentenvariëteiten in België kunnen worden voortgebracht die in de vorm van conserven en diepgevroren waren zouden kunnen worden uitgevoerd naar de Angelsaksische landen waar een grote vraag bestaat naar die producten.

Het is eenieder bekend dat de fruitoogst verleden jaar een ware ramp is geweest voor onze fruitkwekers. De prijzen zijn hiervoor niet ongevoelig gebleven. Alleen de aardbeien zijn afgezet tegen een lagere prijs dan in 1956, maar wanneer men vaststelt dat de kersen tot meer dan 20 frank per kilo werden betaald, d.i. meer dan het dubbel van de prijs in de voorgaande jaren, de rode aalbessen 16 frank, de pruimen 12 frank het kilo, enz., dan geeft men er zich rekenschap van dat een inspanning moet worden gedaan om tot een hogere fruitproductie te komen.

Het ligt volstrekt niet in onze bedoeling een verwijt te richten tot onze fruitkwekers die, onmiddellijk na de oorlog, behalve lage prijzen hebben gekregen voor hun producten omdat de aanmaak van confituur in het land aanzienlijk was gedaald in vergelijking met de oorlogsjaren, toen er schier geen andere producten voorhanden waren om op het brood te smeren.

Anderzijds heeft de Handelsdienst voor Ravi-taillering na de oorlog 15.000 ton confituur uit Zuid-Afrika ingevoerd, en beschikten de Belgische confituurfabrikanten over geen suiker om de fruitoogst van het jaar tot confituur te verwerken. Dit

Les productions horticoles et fruitières destinées à la fabrication des confitures et des conserves, et à la surgélation.

Un membre signale à la Commission que le stock de conserves de légumes est de 50 % plus élevé qu'il ne l'était à fin décembre 1956. Ceci est dû en partie à ce que l'exportation n'a pas été aussi importante que l'année précédente et, d'autre part, à la sous-consommation résultant de l'hiver clément que nous traversons et qui a fait que l'on bénéficie de légumes frais pendant tout l'hiver.

Quoi qu'il en soit, les stations de recherches devraient être chargées de rechercher les meilleurs variétés de légumes à mettre en conserve. Elles ne conviennent évidemment pas toutes et des recherches méticuleuses devraient être poursuivies.

Hommage est rendu, notamment, à la station de recherches de Gembloux qui, sous la direction du Professeur Lecrenier, dont la science est bien connue dans le monde entier, rend des services signalés à la culture maraîchère.

Quoi qu'il en soit, il reste des progrès considérables à accomplir.

Il y a lieu également de ne pas perdre de vue la qualité des fruits et légumes à la surgélation à -40° . Là aussi, des recherches sont indispensables et, en plus que l'amélioration des variétés existantes, il est probable que certaines variétés de légumes pourraient être produites en Belgique, afin que ces conserves et les surgelés puissent être exportés vers les pays anglo-saxons qui le demandent.

Chacun sait que la récolte fruitière a été catastrophique l'an dernier, aussi les prix s'en sont-ils ressentis. Seule la fraise a été livrée à des prix inférieurs à l'année 1956, mais lorsqu'on constate que les cerises ont atteint un prix supérieur à 20 francs le kilogramme, soit plus du double que les prix payés les années précédentes, les groseilles rouges 16 francs, les prunes 12 francs le kilogramme, et ainsi de suite, on se rend tout de même compte qu'un effort devait être accompli pour une production fruitière accrue.

Il n'est pas question d'incriminer les fruticulteurs qui, immédiatement après la guerre, ont reçu des prix de famine pour la vente de leurs fruits, parce que la fabrication des confitures, dans le pays, a diminué sensiblement par rapport à ce qu'elle a connu pendant les années d'occupation, pendant lesquelles on ne disposait guère d'autres produits à étendre sur le pain.

D'autre part, après la guerre, l'O.C.R.A. a importé 15.000 tonnes de confitures sud-africaines et les fabricants de confitures de Belgique n'ont pas eu de sucre pour transformer en confitures, la récolte des fruits d'une année. Tout cela a fait

alles heeft tot gevolg gehad dat een enorm aantal fruitbomen, onder meer kersebomen en trosbesenstruiken, werden gerooid. Dergelijke gewassen hebben 5 tot 6 jaar nodig om tot een normale voortbrengst te komen.

Op dit gebied moeten de landbouwproefstations hun opzoekingen verder doordrijven.

In de loop van vorig jaar heeft België uit Holland en Duitsland aanzienlijke hoeveelheden rode aalbessen ingevoerd van een veel betere kwaliteit dan hetgeen op dat gebied in België wordt voortgebracht.

Ten aanzien van de pruimen kan worden gezegd dat deze welke wij uit Centraal Europa : Tsjechoslowakije, Hongarije en Joegoslavië hebben ingevoerd, veel dikker waren dan onze pruimen « Altesse », of Naamse pruimen.

Wij zouden er moeten toe komen pruimen voort te brengen die even dik zijn als die uit evengenoemde landen, waarvan de kwaliteit ten minste 50 % hoger is dan die van de Belgische vruchten.

Het is duidelijk dat de productiekosten gelijk blijven of men nu dikke of kleine vruchten voortbrengt, maar het voortgebrachte product is van betere kwaliteit.

Wat de kersen betreft is het noodzakelijk het probleem grondig te onderzoeken, zoniet zal de kersenteelt in ons land verdwijnen. Wij voeren uit de Verenigde Staten kersen in, waarvan de prijs minder dan 50 % bedraagt van de prijs waartegen in ons land met eigen producten kersenconserven kunnen worden aangemaakt.

Ook voor de appels moeten de beste variëteiten voor de industrie worden opgespoord. Wij hebben dit jaar enkele wagons appels van de variëteit « Abondanza » uit Noord-Italië ingevoerd; deze appelsoort is veel meer renderend dan onze variëteit « Dubbele Belle-Fleur ».

Het onderzoek moet er dus op gericht zijn de beste variëteiten op te sporen die, na enting, in de industrie kunnen gebruikt worden. Het moet een variëteit zijn die vlug groeit en regelmatig vruchten draagt.

Er moge worden op gewezen dat het Opzoekingsstation voor de verbetering van fruit en tuinbouwgewassen, te Grand-Manil (Gembloux), tot taak heeft de middelen tot verbetering van onze fruit- en tuinbouwgewassen op te sporen en toe te passen; zo moet die instelling haar medewerking verlenen voor het opvoeren van de nationale productie van en de handel in planten, vruchten, groenten en zaden.

Bebossing.

Een lid van uw Commissie vraagt of de Regering in sommige streken van het land een politiek inzake herbebossing voert, of het mogelijk is te zeggen hoeveel grond in het kader van de algemene aanleg van het grondgebied voor bebossing in aanmerking komt, en, ten slotte, of het juist is dat sommige

que l'on a arraché énormément d'arbustes fruitiers, notamment cerisiers et groseillers à grappes, Or, il faut 5 à 6 ans pour voir des arbustes produire normalement.

Dans ce domaine, les recherches à effectuer par les stations d'expériences agricoles devraient être poussées.

Nous avons importé en Belgique l'an dernier des quantités de groseilles rouges venant de Hollande et d'Allemagne, d'une qualité nettement supérieure à ce qui est fourni en Belgique.

En ce qui concerne les prunes, celles qu'on a reçues de l'Europe Centrale : Tchécoslovaquie, Hongrie et Yougoslavie, étaient bien plus grosses que les prunes d'Altesse, dite prunes de Namur, que nous produisons ici.

Il faudrait arriver à avoir des prunes aussi grosses que celles de ces pays qui sont au moins 50 % supérieures à ce que nous avons en Belgique.

Il est évident que la production, pour les fruits plus gros, ne coûte pas plus que pour les petits fruits et le produit fabriqué est de plus haute qualité.

En ce qui concerne les cerises, il est indispensable que la question soit examinée, sinon cette production disparaîtra dans notre pays. Nous importons des Etats-Unis, des cerises à un prix inférieur de 50 % au prix auquel ces conserves peuvent être produites dans notre pays.

En ce qui concerne la pomme, là aussi, il faudrait rechercher les meilleures variétés pour l'industrie. Nous avons reçu cette année quelques wagons de pommes, variété « Abondanza » du Nord de l'Italie, dont le rendement est nettement supérieur à la Double Belle-Fleur Belge.

Il faudrait donc rechercher les variétés qui pourraient être greffées pour l'industrie. Il s'agit ici d'une variété très volontaire produisant régulièrement.

Il est à remarquer que la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes fruitières et maraîchères, à Grand-Manil (Gembloux), a pour mission de rechercher et mettre en œuvre tous les moyens susceptibles de favoriser l'amélioration des plantes fruitières et maraîchères, ainsi que la production nationale et le commerce des plants et des fruits, des légumes et de leurs semences.

Boisements.

Un membre de votre Commission demande si le Gouvernement poursuit une politique de reboisement dans certaines régions, s'il serait possible de déterminer l'ensemble des terres qui ont une vocation forestière dans l'aménagement général du territoire, et enfin, s'il est exact que des proprié-

eigenaars voor de landbouw bestemde gronden bebossen om aan de toepassing van de wet op de landpacht te ontkomen?

Hieronder vindt U de antwoorden van de Minister.

1^o Het Departement streeft geen politiek inzake herbebossing na, die eigen is aan een bepaalde streek. Het bosbestuur, dat als opdracht heeft de bossen van de Staat, van de gemeenten en van de openbare instellingen te beheren, waakt over de regelmatige herbebossingen van de kappen die er in het gehele land geëxploiteerd worden.

2^o De opgeworpen kwestie werd onderzocht door de gemengde Commissie van de Stedebouw, benoemd bij koninklijk besluit van 15 Januari 1957 en belast met de uitwerking van de principes die als basis moeten dienen voor een nieuwe wetgeving betreffende de Stedebouw. In de huidige toestand, is het niet mogelijk de gezamenlijke gronden met bosbouwkundige bestemming te bepalen.

3^o Er dient opgemerkt dat de landbouw- of bosbouwkundige bestemming van de gronden niet alleen afhangt van de fysieke factoren, maar ook van de economische en sociale factoren. Indien het, in sommige gevallen, gemakkelijk is het onderscheid te maken tussen landbouw- en bosgronden, zijn er daarentegen andere gevallen waarbij de economische en sociale factoren een overwegende rol vervullen bij die bepaling. Volgens de voorspoed of de behoeften van de landbouw, worden sommige bosgronden landbouwgronden of omgekeerd.

Mijn Departement beschikt over geen enkele inlichting nopens de voor de landbouw opgegeven gronden, die tijdens de laatste jaren bebost werden. Een poging werd met dat doel door het Nationaal Instituut voor de Statistiek bij de gemeenten gedaan, maar heeft de verhoopde resultaten niet opgeleverd.

De enige inlichtingen, die het Bestuur van Waters en Bossen bezit, betreffen de bebossing door de gemeenten en de openbare instellingen van voor de landbouw opgegeven gronden gedurende de laatste zes jaren :

1951 : 67 ha.
1952 : 86 ha.
1953 : 125 ha.
1954 : 75 ha.
1955 : 108 ha.
1956 : 173 ha.

Varkens.

Op sommige ogenblikken moet de Regering maatregelen nemen om de markt te ontlasten van het teveel aan varkensvet, terwijl er tekort is aan mager vlees en hammen van goede kwaliteit. De vraag is of het subsidiëren van de vetafzet niet in zekere mate tot gevolg heeft dat varkens van mindere kwaliteit op de markt komen.

Volgens het advies van deskundigen zouden alleen de moderne proefstations voor varkens, die een voldoende oppervlakte beslaan en waar een programma wordt toegepast dat er op gericht is de

taires procèdent à des boisements de terres à vocation agricole pour détourner la loi sur le bail à ferme?

Voici les réponses du Ministre :

1^o Le Département ne poursuit pas de politique de reboisement propre à une région déterminée. L'administration forestière qui a pour mission de gérer les bois de l'Etat, des communes et des établissements publics, veille au reboisement régulier des coupes qui y sont exploitées dans tout le pays

2^o La question soulevée a été examinée par la Commission mixte de l'Urbanisme nommée par arrêté royal du 15 janvier 1957 et chargée de l'élaboration des principes devant servir de base à une nouvelle législation sur l'Urbanisme. Dans l'état actuel, il n'y a pas possibilité de déterminer l'ensemble des terres qui ont une vocation forestière.

3^o Il y a lieu de remarquer que la vocation agricole ou forestière des terres est fonction non seulement de facteurs physiques, mais aussi de facteurs économiques et sociaux. Si dans certains cas, il est facile de faire la distinction entre terres agricoles et forestières, il en est d'autres où les facteurs économiques et sociaux ont une action prépondérante pour cette détermination. Suivant la prospérité ou les besoins de l'agriculture, certaines terres passent de la forêt à la culture agricole ou inversement.

Le Département ne dispose d'aucun renseignement en ce qui concerne les terres abandonnées par l'agriculture qui ont été boisées au cours des dernières années. Une tentative à cet effet faite par l'Institut National de Statistiques auprès des communes n'a pas donné les résultats escomptés.

Les seuls renseignements que possède l'administration des Eaux et Forêts concernent le boisement par les communes et les établissements publics de terrains abandonnés par l'agriculture au cours des six dernières années.

1951 : 67 ha.
1952 : 86 ha.
1953 : 125 ha.
1954 : 75 ha.
1955 : 108 ha.
1956 : 173 ha.

Cheptel porcin.

Le Gouvernement se voit, à certains moments, obligé d'intervenir pour débarrasser le marché du trop plein de graisse porcine, alors qu'il manque des carrés viandeux et des jambons de qualité. La question se pose de savoir si subventionner l'écoulement de la graisse ne revient pas à encourager dans une certaine mesure, la production de porcs de moindre qualité.

De l'avis des techniciens, seules les stations expérimentales porcines modernes, suffisamment grandes, complétées par un programme d'action de nature à propager les souches à test favorable,

gunstige stammen voor het kweken te bestemmen, in staat zijn binnen een betrekkelijk korte tijdspanne de gehele varkensstapel te verbeteren.

Pogingen in die zin zijn gedaan. Kan hiermede worden volstaan? Moeten niet meer pogingen worden aangewend? Is de actie in voldoende mate gecoördineerd?

In elk geval zullen maatregelen moeten worden genomen zo men sterk wil staan bij een eventuele crisis of wanneer Benelux en de Europese Markt werkelijkheid zullen zijn geworden.

Laten wij een voorbeeld nemen aan Engeland waar een programma is opgemaakt dat in de oprichting voorziet van vijf grote Rijksstations voor de varkenskweek, aan Denemarken van welk land de resultaten op dit gebied voldoende bekend zijn, en aan Nederland dat dit probleem eveneens heeft aangepakt.

In deze sector maken wij gelukkig een tamelijk hoge conjunctuur door.

Tuberculose en Brucellose.

Tuberculose : De uitslagen die in de strijd tegen de tuberculose werden bereikt laten zich duidelijk voelen. Toch kan de vraag worden gesteld of het ogenblik niet gekomen is om een grotere financiële inspanning te doen wegens de huidige toestand van de zuivelmarkt. Te dien einde zijn maatregelen genomen : Bij koninklijk besluit van 4 Februari 1958 zijn de bijzondere maatregelen met het oog op de bestrijding van de rundertuberculose tot het ganse land uitgebreid. Krachtens het koninklijk besluit van 26 Februari 1958 wordt met ingang van 1 Maart en tot 31 Mei 1958 een vergoeding van 1.000 frank toegekend als supplement bij de vergoedingen die thans aan de leden van de verenigingen van rundertuberculosebestrijding worden toegekend :

1^o voor het slachten van iedere volle of melkgevende koe welke haar tanden van volwassene heeft, d.w.z. die ten minste vijf jaar oud is en op de tuberculine reageert;

2^o voor zover alle dieren die op de tuberculine reageren en die ten minste vijf jaar oud zijn, uit het bedrijf worden verwijderd vóór 1 Juni 1958.

De aanvragen moeten tot de inspecteurs-veeartsen worden gericht.

Brucellose : De aandacht van uw Commissie werd gevestigd op een andere ziekte, namelijk de brucellose, die voor onze landbouwers oorzaak is van grote verliezen.

Welk is de omvang van deze veeziekte? Hoe groot is het aantal aangegeven haarden? Wordt er een georganiseerde strijd gevoerd tegen de brucellose? Hoe wordt die strijd gevoerd en welke zijn de uitslagen? Hieronder vindt U de inlichtingen die uw verslaggever heeft verkregen.

a) Een studie betreffende de epidemiologie en de economische weerslag van de brucellose werd in België door de Diergeneeskundige dienst begonnen

seraient à même d'améliorer, dans un temps relativement court, l'ensemble du cheptel porcin.

Des efforts ont été faits dans ce sens. Sont-ils suffisants? Ne faudrait-il pas les amplifier? L'action est-elle suffisamment coordonnée?

En tout état de cause, il faudra prendre des mesures, si l'on veut être armé en cas de crise où le jour où Benelux et le Marché Européen seront devenus une réalité.

Prenons exemple à l'Angleterre qui a élaboré un programme de construction de cinq grandes stations nationales porcines, au Danemark dont les résultats dans ce domaine sont connus et à la Hollande où un programme est en pleine réalisation.

On assiste, heureusement, dans ce secteur, à une conjoncture assez élevée.

Tuberculose et Brucellose.

Tuberculose : Les résultats obtenus dans la lutte contre la tuberculose sont évidents. On peut pourtant se demander si le moment n'est pas venu de faire un plus grand effort financier pour intensifier cette lutte, à cause des conditions actuelles du marché laitier. A cet effet, des mesures ont été prises : par arrêté royal du 4 février 1958, les mesures spéciales en vue de la lutte contre la tuberculose bovine ont été étendues à tout le pays. En vertu de l'arrêté royal du 26 février dernier une indemnité de 1.000 francs est accordée à partir du 1^{er} mars et jusqu'au 31 mai 1958, en supplément des indemnités actuellement octroyées aux personnes inscrites dans les sociétés de lutte contre la tuberculose bovine :

1^o pour l'abattage de toute vache réagissante en gestation ou en lactation, ayant poussé ses dents d'adulte, c'est-à-dire, étant âgée d'au moins 5 ans;

2^o pour autant que toutes les vaches réagissantes âgées d'au moins 5 ans, soient éliminées de l'exploitation avant le 1^{er} juin 1958.

Les demandes doivent être adressées aux inspecteurs vétérinaires.

Brucellose : L'attention de votre Commission a été attirée sur une autre maladie, la brucellose, qui cause de grandes pertes à nos agriculteurs.

Quelle est l'ampleur de cette épizootie? Quel est le nombre de foyers déclarés? La lutte contre la brucellose est-elle organisée? Comment et quels en sont les résultats? Voici les renseignements que votre rapporteur a obtenus :

a) Une étude épidémiologique et économique de la brucellose en Belgique a été entamée par le Service de l'Inspection vétérinaire en 1948. Cette étude

in 1948. Deze studie gaf aanleiding tot het koninklijk besluit van 3 Augustus 1951, betreffende de brucellose bij de runddieren.

b) Deze eerste reglementering, houdende verplichte aangifte van de haarden van brucellose had voor doel :

- zich een juist beeld te vormen van de verspreiding der ziekte;
- de profylaxie te oriënteren op gewestelijk plan en op de bescherming aan de grenzen;

— de noodzakelijkheid en de mogelijkheid na te gaan van een programma voor opleiding en propagande in de schoot van de verenigingen voor bestrijding van veeziekten; verenigingen die op gemeentelijk plan ingericht zijn en geleid worden door de Dienst van Diergeneeskundige Inspectie.

c) Terzelfdertijd heeft de Diergeneeskundige Inspectiedienst een profylactische medische bestrijding ingeïcht door inenting, omvattende :

- de inspuiting met stamstof B19 van de in de haarden aanwezige jonge of geboren dieren;
- de oriëntering naar opfok van geïmmuniseerde stammen;
- inenting van het jong fokvee in bedreigde ziektevrije bedrijven.

d) Deze bestrijding werd enigszins geremd ingevolge de epizootie van mond- en klauwzeer in 1951-1952. De uitslagen komen bijgevolg slechts in aanmerking van af de statistische gegevens op 1 Januari 1953.

e) Uitslagen :

De statistieken voor het land zijn samengevat in volgende tabel :

Jaar	Aantal aangegeven haarden	Aantal runddieren in de haarden
1953	4.182	63.600
1954	3.873	63.378
1955	3.647	60.523
1956	3.218	55.425
1957	2.985	52.612

f) Commentaar over de uitslagen :

De epizootie blijkt geremd. Er dient evenwel rekening gehouden met :

- de neiging bij de veehouders miskalving toe te schrijven aan niet besmettelijke oorzaken : voeding, toevallig geweld, enz.;
- het buitengewoon besmettingsvermogen dat oneindig vlugger is dan bij de tuberculose;
- de drukke verhandelingen in het land.

a) a donné lieu à l'arrêté royal du 3 août 1951, relatif à la brucellose des animaux bovins.

b) Cette première réglementation, prévoyant la déclaration obligatoire des foyers de brucellose, avait pour but :

- de connaître l'ampleur exacte de l'épizootie;
- d'orienter la prophylaxie sur le plan régional et au point de vue de la protection aux frontières;
- de vérifier les nécessités et les possibilités d'un programme d'éducation et de propagande dans le cadre des associations de lutte contre les maladies du bétail, associations organisées sur le plan communal et dirigées par le Service de l'Inspection vétérinaire.

c) Parallèlement à ce programme, le Service de l'Inspection vétérinaire a organisé une campagne de prophylaxie médicale basée sur la vaccination comprenant :

- la vaccination par la souche B19 des jeunes animaux existant ou naissant dans les foyers;
- l'orientation vers l'élevage des souches immunisées;
- la vaccination de ce jeune cheptel d'élevage dans les exploitations indemnes mais menacées.

d) La mise en œuvre de cette campagne a été quelque peu retardée à la suite de l'épizootie de fièvre aphteuse de 1951-1952. Les résultats ne peuvent donc être considérés qu'à partir des statistiques établies depuis le 1^{er} janvier 1953.

e) Résultats :

Les statistiques pour le royaume sont réunies dans le tableau ci-dessous :

Année	Nombre de foyers déclarés	Nombre de bovins dans les foyers
1953	4.182	63.600
1954	3.873	63.378
1955	3.647	60.523
1956	3.218	55.425
1957	2.985	52.612

f) Commentaires sur les résultats :

L'épizootie semble contenue. Cependant il y a lieu de tenir compte de :

- la propension des agriculteurs à attribuer l'avortement à des causes non infectieuses : causes alimentaires, violences accidentelles, etc.;
- l'extrême subtilité de la contagion incomparablement plus rapide que celle de la tuberculose;
- l'intensité des échanges commerciaux à l'intérieur du pays.

Nochtans, indien men de zeer door brucellose aangetaste gewesten beschouwt, bij voorbeeld het arrondissement Verviers, in volle weidestreek, kan men vaststellen dat, dank zij de inentingscampagne, de gevallen van brucellose verminderd zijn :

1953 : 294 haarden met 7.255 stuks rundvee;
1957 : 59 haarden met 1.338 stuks rundvee.

In de mate van de middelen die hem ter beschikking gesteld werden, heeft de Diergeneeskundige Inspectie nog een toekomstpolitiek nagestreefd : van 1953 tot 1957 werden 287.345, tussen 4 en 8 maand, bij middel van de stamstof B19 geïmmuniseerde vrouwelijke kalveren afgestemd op de kweek en de melkgifte.

2^o De bestrijdingsprogramma's moeten aan de omstandigheden aangepast worden. Na vijf jaar, beschikt de Dienst over gegevens en heeft hij de profylactische methoden nauwkeurig kunnen beproeven.

Aan de hand van deze fundamentele gegevens, zet de Dienst de studie van een intensievere strijd verder en bereidt de tweede etape van zijn programma voor.

Tabak.

Een van de leden stelt met voldoening vast dat de Minister een krediet ter beschikking heeft gesteld van de tabaksplanters, terwijl tijdens de vorige jaren amendementen die er toe strekten die subsidies toe te kennen, telkens werden verworpen. Hetzelfde lid wenst evenwel te vernemen hoe die subsidies zullen worden toegekend.

Volgens het door de Minister verstrekte antwoord zal het krediet van 10 miljoen verdeeld worden met inachtneming van de inspanningen welke de planters zich hebben getroost voor het verbeteren van de tabaksteelt. De voorwaarden zijn vastgesteld in overleg met de Beroepsfederatie der Tabaksplanters. De in dit verband door het Departement gegeven onderrichtingen zullen bij dit verslag worden gevoegd.

Ruilverkaveling.

In verschillende gemeenten van het land zou de ruilverkaveling met tal van moeilijkheden gepaard gaan en soms zelfs onmogelijk zijn wegens het feit dat de wet geen toepassing zou vinden op de patrimoniale goederen en de goederen die aan openbare machten toebehoren.

Hoe is de toestand ?

Het artikel 2 van de wet van 25 Juni 1956 op de ruilverkaveling van landeigendommen, uit kracht van de wet, voorziet dat niet worden opgenomen in een ruilverkaveling :

1^o eigendommen die tot het openbaar domein behoren, behoudens wat betreft de afschaffing van buiten gebruik gestelde wegen en waterlopen en van hierbij behorende kunstwerken, die in het geheel van de te verkavelen gronden worden opgenomen;

Cependant, si l'on considère certaines régions « points névralgiques » de la brucellose, par exemple l'arrondissement de Verviers, en pleine région herbagère, on peut constater que l'incidence de la brucellose a été réduite, grâce à une campagne de vaccination intensive :

1953 : 294 foyers avec 7.255 bovins;
1957 : 59 foyers avec 1.338 bovins.

Dans la mesure des moyens mis à sa disposition, le Service de l'Inspection vétérinaire a, en outre, poursuivi une politique d'avenir : de 1953 à 1957 : 287.345 veaux femelles, immunisés par la Souche B19 entre 4 et 8 mois, ont été dirigés vers l'élevage ou la production laitière.

2^o Les programmes de lutte doivent être adaptés aux circonstances. Après une première période quinquennale, le Service se trouve en présence d'un bilan et a pu soumettre les méthodes de prophylaxie à des épreuves sévères.

Sur la base de ces données fondamentales, le Service continue l'étude d'une lutte intensifiée et met au point la deuxième étape de son programme.

Tabac.

Un membre constate avec satisfaction que le Ministre a mis un crédit à la disposition des planteurs de tabac, alors que les amendements qui visaient ces subsides ont été rejetés les années précédentes. Il voudrait toutefois savoir comment ces subsides seront distribués.

D'après la réponse du Ministre, le crédit prévu de 10 millions sera distribué en tenant compte des efforts accomplis par les planteurs pour l'amélioration de cette culture. Les conditions ont été fixées en accord avec la Fédération professionnelle des Planteurs de Tabac. Les instructions communiquées par le Département à ce sujet, seront annexées au présent rapport.

Remembrement.

Le remembrement paraîtrait difficile et même impossible dans différentes communes par le fait que les biens patrimoniaux ou appartenant aux pouvoirs publics, ne tomberaient pas sous l'application de la loi.

Qu'en est-il ?

L'article 2 de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement légal des biens ruraux prévoit que ne peuvent être compris parmi les biens à remembrer :

1^o les propriétés appartenant au domaine public, sauf en ce qui concerne la suppression de chemins et voies d'écoulement d'eau et d'ouvrages connexes désaffectés, qui sont incorporés dans l'ensemble des terres à remembrer;

2^o over het algemeen, alle onroerende goederen welke door de Minister van Landbouw uit de ruilverkavelingsverrichtingen worden geweerd wegens hun gebruik of hun bestemming, die ze ongeschikt maakt om als landbouwgrond te worden opgenomen, of maakt dat deze ingebruikneming als voorlopig moet worden aangezien.

De patrimoniale goederen en diegene die toebehoren aan openbare machten worden dus, in principe, in de ruilverkaveling opgenomen.

Polders en Wateringen.

In verband met de wetgeving betreffende de polders en de wateringen hebben de leden van de Commissie de wens te kennen gegeven dat hun een exemplaar van de kaart van de polders zou worden bezorgd.

De gevraagde documenten zijn niet beschikbaar. De kaarten waarop de poldergebieden zijn aangeduid zijn slechts in drievoud opgemaakt. Van die drie exemplaren is er een gevoegd bij het origineel van het koninklijk besluit van 23 Januari 1958 tot afbakening van die gebieden. De andere twee exemplaren zijn respectievelijk bestemd voor de diensten van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw en voor deze van het Ministerie van Landbouw.

Ofschoon voor het afdrukken van die kaarten een zeer kostbaar procédé wordt aangewend dat veel tijd vergt, onderzoeken de diensten van het bestuur der Waterwegen de mogelijkheid om nog enkele bijkomende exemplaren te bekomen. Zodra de Minister die plannen heeft ontvangen, zal hij niet nalaten er aan elk lid van de Commissie een te bezorgen.

Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.

Uw Commissie heeft belangstelling getoond voor de activiteit van het N.I.L.K.

Tijdens het dienstjaar 1957, heeft het N.I.L.K. zijn bewerkingen van crediet op korte, middelmatige en lange termijn voortgezet ten voordele van de landbouwklas.

Bovendien heeft het speciale credieten toegekend aan een gunstige rentevoet met het oog de landbouwers en tuinbouwers te helpen in bijzondere omstandigheden.

Gelet op de beperkingen die opgelegd werden tijdens het jaar 1957, op de politiek van crediet, heeft het Instituut strengere regels moeten toepassen voor het toekennen van credieten en heeft namelijk de rentevoet moeten verhogen voor de bewerkingen die tot op dat ogenblik gedaan werden tegen verminderde rentevoet.

Daar het boeken voor het dienstjaar 1957 nog niet geëindigd is, is het niet mogelijk de cijfers te verstrekken betreffende het bedrag der leningen toegekend tijdens dit laatste jaar.

2^o d'une façon générale, tous immeubles que le Ministre décide d'exclure de l'opération de remembrement, en raison de leur utilisation ou de leur destination, qui les rend impropres à une affectation agricole ou donne à celle-ci une caractère précaire.

Les biens patrimoniaux ou appartenant aux pouvoirs publics sont donc, en principe, compris dans un remembrement.

Polders et Wateringues.

En relation avec la législation sur les polders et les wateringues, les membres de votre Commission ont émis le vœu de recevoir des exemplaires de la carte des polders.

Les documents sollicités ne sont pas disponibles. Les cartes indiquant les zones poldériennes n'ont été dressées qu'en triple exemplaire dont un pour être annexé à l'original de l'arrêté royal du 23 janvier 1958 délimitant ces zones. Les deux autres sont destinés respectivement aux services du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction et à ceux du Ministère de l'Agriculture.

Quoique la reproduction de ces cartes soit basée sur un procédé très coûteux et prenant beaucoup de temps, les services de l'Administration des Voies Navigables envisagent néanmoins la possibilité d'en faire encore quelques exemplaires supplémentaires. Le Ministre ne manquera pas d'en mettre un à la disposition de chaque membre de la Commission, dès qu'il les aura reçu des services précités.

Société Nationale de crédit à l'agriculture.

Votre Commission s'est intéressée à l'activité de l'I.N.C.A.

Au cours de l'année 1957, l'I.N.C.A. a continué ses opérations de crédit à court, moyen et long termes en faveur de la classe agricole.

En outre, il a accordé des crédits spéciaux à taux de faveur en vue d'aider les cultivateurs et horticulteurs dans des circonstances particulières.

Eu égard aux restrictions qui ont été imposées au cours de l'année 1957, à la politique de crédit, l'Institut a dû appliquer des règles plus sévères dans l'octroi des crédits et a notamment dû augmenter le taux d'intérêt des opérations faites jusqu'à ce moment à taux d'intérêt réduit.

Les écritures en ce qui concerne l'exercice 1957 n'étant pas terminées, il n'est pas possible de fournir des chiffres quant au montant des prêts consentis au cours de cette dernière année.

Het bedrag der leningen toegekend tijdens de jaren 1952 tot 1956 is het volgende :

1952 : 238.919.973 frank;
1953 : 307.888.688 frank;
1954 : 397.332.256 frank;
1955 : 511.278.988 frank;
1956 : 531.642.310 frank.

Melkerij van Orval.

Als antwoord op de vragen door een lid van de Commissie gesteld, geeft de Minister een objectieve uiteenzetting van de gebeurtenissen die zich in de Melkerij van Orval hebben voorgedaan sedert de oprichting van die melkerij werd overwogen.

Hij erkent dat na het eerste beheersjaar een aanzienlijk tekort werd vastgesteld dat was te wijten aan moeilijkheden die als volgt kunnen worden geschetst :

1^o het overdreven enthousiasme van de leveranciers van de Melkerij die bij de aanvang van de exploitatie en op een tijdstip waarop de fabricatie nog niet op punt was, te grote hoeveelheden hebben aangevoerd; de kaasfabriek kon die hoeveelheden niet verwerken;

2^o fabricatiemoeilijkheden wegens ontoereikendheid van de installaties;

3^o onbekwaamheid van de Directeur-Beheerder die, op bevel van de Minister uit zijn dienst is ontslagen en tegen wie het Parket van Aarlen op dit ogenblik een onderzoek heeft ingesteld.

De Minister legt er de nadruk op dat uit een objectief onderzoek door alle bevoegde autoriteiten is gebleken dat de toestand kan worden rechtgezet en dat de onderneming leefbaar is, hetgeen overigens door de betrokken landbouwers ten zeerste wordt gewenst.

Thans wordt uitgemaakt welke verschillende kaas-soorten zullen worden vervaardigd. Hieronder valt de Emmenthal-kaas te vermelden, waarvan de productie vooral interessant is aangezien die kaas-soort in geen enkel van de landen van de Europese Markt wordt vervaardigd. Hieruit volgt dat die kaas op de Belgische markt een goede afzet zal vinden, te meer daar de vraag op dit ogenblik aanzienlijk is.

Het thans onderschreven kapitaal bedraagt 912.000 frank, hetzij een verhoging van 670.000 fr. in vergelijking met begin October 1957. Tot dusver is 468.274 frank gestort; het overige zal met ingang van de maand Maart worden afgehouden van de prijs voor de geleverde melk.

Het aantal leden van de coöperatieve vereniging bedraagt op dit ogenblik 249. Een twintigtal andere personen wachten op erkenning.

Le montant des prêts consentis au cours des années 1952 et 1956 est le suivant :

1952 : 238.919.973 francs;
1953 : 307.888.688 francs;
1954 : 397.332.256 francs;
1955 : 511.278.988 francs;
1956 : 531.642.310 francs.

Laiterie d'Orval.

En réponse aux questions posées par un membre de la Commission, le Ministre fait une réponse objective sur les événements qui se sont déroulés à la Laiterie d'Orval depuis le moment où sa création a été envisagée.

Il reconnaît que la première année de gestion laisse un déficit conséquent qui est dû à des difficultés qui peuvent se caractériser de la façon suivante :

1^o le trop grand enthousiasme des fournisseurs de la Laiterie, qui ont amené au début du fonctionnement et à une époque où la fabrication n'était pas au point, des quantités trop importantes que la fromagerie n'était pas capable de travailler;

2^o difficultés de fabrication dues à une insuffisance des installations;

3^o incapacité du Directeur-Administrateur qui a, sur instructions du Ministre, été éliminé et dont les agissements font actuellement l'objet d'une enquête de la part du Parquet d'Arlon.

Le Ministre souligne qu'un examen objectif de toutes les autorités compétentes a conclu à la possibilité de redresser la situation et d'assurer la viabilité de l'entreprise, ce qui est d'ailleurs vivement sollicité par les cultivateurs intéressés.

Les fabrications de divers types de fromage sont actuellement mises au point et tout particulièrement celle du fromage Emmenthal, qui est intéressante parce qu'elle n'est pas effectuée dans les pays du Marché Commun. De ce fait, il y aura une large facilité d'écoulement sur le marché belge, la demande actuelle y étant très appréciable.

Le capital actuellement souscrit s'élève à 912.000 francs, soit une augmentation de 670.000 fr. par rapport au début du mois d'octobre 1957. Il a été versé jusqu'à présent 468.274 francs; le restant sera retenu sur les fournitures laitières à partir du mois de mars.

Le nombre actuel des coopérateurs est de 249. Une vingtaine attendent d'être agréés.

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN.

Gewone uitgaven.

TOELAGEN.

Artikel 20, littera 1. — De Minister merkt op dat de 72 miljoen die op de begroting voorkomen, moeten dienen voor het valoriseren van de zuivelproducten, dat dit krediet misschien ontoereikend zal zijn en dat wellicht bijkredieten zullen moeten worden aangevraagd. De toelagen voor het vervaardigen van kaas zijn in dit bedrag begrepen.

Artikel 20, littera 3. — Artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 Februari jl. bepaalt dat ieder houder van rundvee, die op 1 Maart 1958 niet is aangesloten bij een erkende vereniging voor runder-tuberculosebestrijding, gehouden is, vóór 1 April 1958, op zijn kosten, de intradermotuberculinatie op al de runderen van zijn bedrijf te doen toepassen.

Een lid vraagt dat deze uiterste datum voor aansluiting bij een vereniging van 1 Maart naar 1 April zou worden verschoven. De Minister betuigt zijn instemming.

Een lid is van mening dat bovenbedoeld besluit niet duidelijk is inzake het aandeel van de vee-handelaars in de strijd tegen de rundertuberculose.

Tot wie moeten zij zich wenden om toelating te krijgen zich bij een vereniging voor tuberculosebestrijding te laten inschrijven? Is de plaatselijke dan wel de provinciale secretaris daarvoor bevoegd? Volgens de Minister, die opmerkt dat voor de vee-handelaars moeilijk een geschikte formule kan worden gevonden, kunnen zij zich tot de plaatselijke secretaris wenden.

Ten aanzien van de opmerkingen die werden gemaakt in verband met het koninklijk besluit van 25 Februari 1958, merkt de Minister op dat de eigenaars van reagerende volle of melkgevende koeien die vijf jaar oud zijn, op de bijzondere slachtpremie recht hebben. Hij voegt eraan toe dat op die leeftijd het besmettingsgevaar het grootst is.

Artikel 20, littera 5. — De Minister wijst erop dat het *Belgisch Staatsblad* van 5 Maart een koninklijk besluit bekendmaakt houdende afschaffing van de grens van 5.000 inwoners voor de toekenning van toelagen tot aanmoediging van het melkverbruik.

Artikel 20, littera 6. — De Minister deelt mede dat zijn Departement geen nieuwe landbouwmachines meer aankoopt. Het is logisch dat de constructeurs die bij de verkoop belang hebben, machines ter beschikking stellen van de inrichters van tentoonstellingen en demonstraties.

DISCUSSION DES ARTICLES.

Dépenses ordinaires.

SUBVENTIONS.

Article 20, litt. 1. — Le Ministre fait remarquer que les 72 millions prévus au budget serviront à valoriser les produits dérivés du lait, que ces crédits seront peut-être insuffisants, et qu'on devra probablement demander des crédits supplémentaires. Les subsides pour la fabrication du fromage sont compris dans ce montant.

Article 20, litt. 3. — L'arrêté royal du 4 février dernier stipule à l'article premier, que tout détenteur de têtes bovines, qui à la date du 1^{er} mars 1958, n'est pas affilié à une association de lutte contre la tuberculose bovine agréée, est tenu de faire procéder à ses frais, avant le 1^{er} avril 1958, à l'intradermotuberculation de toutes les têtes bovines de son exploitation.

Un membre demande de porter cette date limite d'affiliation du 1^{er} mars au 1^{er} avril. Le Ministre marque son accord à ce sujet.

Un membre trouve que le susdit arrêté n'est pas clair quant à la participation des marchands de bestiaux à la lutte contre la tuberculose.

A qui doivent-ils s'adresser pour obtenir l'autorisation à s'inscrire dans une association de lutte contre la tuberculose? Est-ce le secrétaire local ou le secrétaire provincial qui est compétent? D'après le Ministre, qui fait remarquer qu'il est difficile de trouver une bonne formule pour les marchands, ils peuvent naturellement s'adresser au secrétaire local.

Aux observations faites au sujet de l'application de l'arrêté royal du 25 février dernier, le Ministre fait observer que les propriétaires de vaches âgées de 5 ans, réagissantes en gestation ou en lactation, ont droit à la prime spéciale à l'abat-tage sans aucune exception. Il ajoute que c'est à cet âge que le danger de contamination est le plus grand.

Article 20, litt. 5. — Le Ministre signale que le *Moniteur* du 5 mars publie un arrêté royal qui annule la limite de 5.000 habitants pour l'octroi de subventions destinées à encourager la consommation du lait.

Article 20, litt. 6. — Le Ministre signale que son département ne procède plus à l'achat de nouvelles machines agricoles. Il est tout naturel que les constructeurs qui sont intéressés à la vente, mettent des machines à la disposition des organisateurs d'expositions et de démonstrations.

Artikel 20, littera 7. — Deze post moet op de begroting voorkomen, daar het een compensatie-toelage betreft.

Artikel 22. — Er is nog steeds geen zeer duidelijke toestand geschapen in verband met de belofte van de Minister inzake toelagen aan de provinciale landbouwkamers. Het valt niet te betwisten dat alleen de belofte van de Minister aan elke Provinciale Kamer een toelage van 50.000 frank toe te kennen, verschillende leden van uw Commissie er toe heeft aangezet destijds hun amendementen in te trekken. Intussen is de toestand ongewijzigd gebleven en gaat het Departement voort met het vaststellen van subsidies volgens ingewikkelde normen, zoals dit in het verleden steeds het geval is geweest. Het lid wijst erop dat de Minister een onveranderlijke toelage van 50.000 frank per jaar en per Kamer heeft beloofd, en dat er geen sprake van kan zijn dat bedrag te verminderen of het te beschouwen als een maximum dat niet mag worden overschreden. Hij voegt eraan toe dat, volgens het vroegere stelsel, de Staat een subsidie toekende die beperkt was tot de beheerskosten en een gedeelte van het eventueel tekort dat de Kamers zouden kunnen hebben na uitbetaling van de subsidies aan de inrichters van wedstrijden.

Hij licht zijn vraag toe. Zal de Staat de toelage van 50.000 frank in haar geheel betalen, of alleen een toelage die in geen geval dit bedrag mag te boven gaan?

De Minister is van mening dat naar een oplossing moet worden gestreefd die al de betrokkenen voldoening kan schenken. Hij is er trouwens van overtuigd dat een overeenkomst zal worden bereikt na een bijeenkomst van die leden van uw Commissie die bijzonder belang stellen in deze aangelegenheid. Bedoelde bijeenkomst zal binnenkort worden gehouden.

Artikel 26, littera 1. — De Minister deelt mede dat de nieuwe plantentuin, die de mooiste en de meest belangwekkende van Europa zal zijn, tegen de Tentoonstelling zal worden opengesteld. Het serre-paleis is bijna voltooid. Het pompstation is voltooid en de orangerie wederopgebouwd. In hoofdzaak blijft nog het gebouw van de laboratoria op te richten. Ook zou de herstelling van het oud historisch kasteel onder ogen moeten worden genomen.

Artikel 28, littera 22. — Het krediet in verband met de ruilverkaveling is van 5 op 25 miljoen gebracht.

Een lid geeft zijn verwondering te kennen in verband met een omzendbrief die door het Ministerie van Landbouw aan de ambtenaren van het Vlaamse landsgedeelte is gezonden en waarbij zij ertoe worden aangespoord de propaganda voor de ruilverkaveling door te zetten, terwijl in hetzelfde gebied de toepassing van de wet van 25 Juni 1956 werd geremd en geen enkel gevolg werd gegeven aan verschillende voorstellen tot verkaveling, o. a. die betreffende de gemeente Vlijtingen in Limburg. Deze politiek lijkt hem paradoxaal.

Article 20, litt. 7. — Ce poste doit être porté au budget en raison de son caractère compensatoire.

Article 22. — Il n'y a toujours pas de situation bien claire concernant la promesse faite par le Ministre au sujet de subsides à octroyer aux Chambres provinciales d'agriculture. Il est indiscutable que c'est à la suite de la promesse formelle du Ministre d'accorder à chaque Chambre provinciale un subside de 50.000 francs, que différents membres de votre Commission ont retiré dans le temps leurs amendements. Entretemps, la situation est restée inchangée et le Département continue à fixer les subsides en se basant sur des normes compliquées, comme dans le passé. Le membre intervenant souligne que le Ministre a promis un subside invariable de 50.000 francs par an et par Chambre et qu'il ne peut être question de le diminuer, ou le prendre pour un maximum qui ne peut être dépassé. Il ajoute que suivant l'ancien système, l'Etat prévoyait un subside qui se limitait aux frais d'administration et à une partie du montant du déficit éventuel qu'encouraient ces Chambres après le paiement des subsides aux organisateurs de concours.

Il précise sa question. L'Etat payera-t-il intégralement le subside de 50.000 francs ou bien seulement un subside qui en aucun cas ne pourra dépasser ce montant?

Le Ministre estime qu'il faut trouver une solution qui puisse donner satisfaction à tous les intéressés, et est d'ailleurs convaincu qu'un accord interviendra après une réunion avec les membres de votre Commission qui s'intéressent spécialement à ce problème, et qui aura lieu sous peu.

Article 26, litt. 1. — Le Ministre signale que le nouveau jardin botanique, qui sera le plus beau et le plus intéressant d'Europe, sera ouvert pour l'Exposition. Le palais des serres est presque achevé. La station de pompage est terminée et l'orangerie reconstruite. Il reste à construire principalement le bâtiment des laboratoires, et il faudrait également envisager la restauration du vieux château historique.

Article 28, litt. 22. — Le crédit prévu pour les dépenses relatives au remembrement a été porté de 5 à 25 millions.

Un membre fait part de son étonnement au sujet d'une circulaire qui a été envoyée par le Département de l'Agriculture aux fonctionnaires de la partie flamande du pays, les enjoignant à activer la propaganda pour le remembrement, alors que l'application de la loi du 25 juin 1956 a été freinée, et qu'aucune suite n'a été donnée à différentes propositions entre autres celles pour la commune de Vlijtingen dans le Limbourg. Cette politique lui paraît paradoxale.

De Minister verklaart dat de verkaveling voor het ganse land moet gelden, maar dat eerst de eenvoudigste gevallen moeten worden onderzocht die tevens het gemakkelijkst te verwezenlijken zijn en waarvan de kosten niet te zeer oplopen. Zo kan men de vereiste ondervinding opdoen. Wat de ruilverkaveling in de gemeente Vlijtingen betreft, hiervan zouden de uitgaven hoger geweest zijn dan het op de begroting uitgetrokken bedrag van 25 miljoen.

De Minister is bovendien van mening dat het huidige financieringsstelsel (jaarlijks en budgetair) een slecht stelsel is. Hij stelt voor dat een ruilverkavelingsfonds zou worden opgericht dat vrijer zou kunnen handelen, een programma op lange termijn zou kunnen uitwerken en de wet op soepele wijze en meer rationeel zou kunnen toepassen.

Daarna volgt een gedachtenwisseling over de activiteit van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom. Verschillende leden zijn van mening dat deze maatschappij haar taak te buiten gaat, dat zij niet met de uitvoering, maar alleen met de administratieve en financiële diensten van de verkaveling zou mogen worden belast. Zij vestigen de aandacht van de leden van de Commissie op de belangrijke onteigeningen waartoe die maatschappij is overgegaan, op het optreden van het Departement van Volksgezondheid dat de voornaamste activiteit van de Kleine Landeigendom remt of belet. Zij betreuren tevens dat bedoelde maatschappij al te weinig aandacht schenkt aan de verbetering van de landbouwerswoningen en aan het bouwen van landelijke huizen door particulieren.

Ten slotte menen zij dat deze maatschappij haar bevoegdheid te buiten gaat door de oprichten van een uitgebreid korps van technici, door het inrichten van een machinepark dat miljoenen opslorpt, en door het uitvoeren van grote werken.

De Minister verklaart dat hij sommige van de aangeraakte problemen reeds heeft onderzocht en deze verder grondig zal bestuderen. Zo wordt in de Commissie een akkoord bereikt over het voorstel de activiteit en de bevoegdheid van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom bij de aanvang van de volgende zittingstijd te onderzoeken. De Minister stemt hiermede in.

Buitengewone uitgaven.

Artikel 58-591.

Het is de eerste maal dat op de begroting een post voorkomt met betrekking tot toelagen aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom die moeten dienen voor het uitvoeren van werken.

Opnieuw wordt kritiek uitgebracht op de ondernemingen van bedoelde maatschappij en vooral op de werken die in het Nete-dal worden uitgevoerd.

Le Ministre déclare que le remembrement doit se faire dans le pays entier, mais qu'il faut étudier d'abord les cas de remembrement les plus simples et les plus faciles et dont le coût n'est pas trop élevé. On acquiert ainsi l'expérience voulue. Pour ce qui concerne le remembrement de Vlijtingen, il aurait amené des dépenses supérieures aux 25 millions prévus au budget.

Le Ministre estime en outre que le système actuel de financement, annuel et budgétaire, est mauvais, et préconise la création d'un fonds de remembrement, qui donnerait plus de liberté d'action et permettrait une élaboration d'un programme à long terme, et une application plus souple et plus rationnelle de cette loi.

Un échange de vues se produit ensuite au sujet de l'activité de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne. Différents membres trouvent que cette société dépasse le cadre de sa mission, qu'elle ne pourrait être chargée de l'exécution, mais seulement des services administratifs et financiers du remembrement. Ils attirent l'attention de la Commission sur des expropriations importantes faites par la susdite société, la mainmise du Département de la Santé Publique, la mainmise ou empêche l'activité principale de la Société Nationale, et regrettent que cette société néglige trop l'amélioration des habitations des cultivateurs, et la construction de maisons rurales bâties par des particuliers.

Ils trouvent enfin, que cette société dépasse ses attributions, en créant un véritable corps de techniciens, un parc de machines coûtant des millions, et en exécutant de grands travaux.

Le Ministre déclare qu'il s'est déjà penché sur certains des problèmes soulevés, et qu'il en continuera l'étude de façon approfondie. Un accord intervient alors au sein de la Commission sur la proposition d'examiner l'activité et les attributions de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne dès le début de la prochaine législature et le Ministre marque son accord sur cette initiative.

Dépenses extraordinaires.

Article 58-591.

C'est la première fois qu'on trouve au budget un poste qui prévoit des subsides à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en faveur de l'exécution des travaux.

De nouvelles critiques sont émises au sujet des entreprises de la susdite société, et spécialement des travaux qui sont exécutés dans la vallée de la Nêthe.

Met welke financiële middelen kan de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom dergelijke reusachtige werken uitvoeren?

De Minister antwoordt dat de betrokken maatschappij hiervoor geen toelagen heeft ontvangen en dat het alleen bij hoge uitzondering is dat haar voor soortgelijke werken toelagen worden verleend.

Het is niet uitgesloten dat bedoelde maatschappij haar dotaties heeft gesplitst en een gedeelte heeft bestemd voor het bouwen, een ander gedeelte voor het droogleggen van gronden, en nog een ander gedeelte voor andere doeleinden. Dit probleem zal binnenkort in zijn geheel aan uw Commissie worden voorgelegd.

* *

De begroting is goedgekeurd met 12 tegen 9 stemmen.

Dit verslag is met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. VREVEN.

De Voorzitter,
G. MULLIE.

Avec quels moyens financiers la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne peut-elle exécuter ces travaux gigantesques?

Le Ministre répond que la société en cause n'a pas reçu de subsides à cet effet, et que ce n'est qu'à titre tout à fait exceptionnel qu'elle peut bénéficier de subsides pour des travaux de ce genre.

Il n'est pas exclu que la société en question ait divisé ses dotations, en affectant une partie à la construction, une partie à l'assainissement des terrains et une autre à d'autres fins. Tout ce problème sera soumis sous peu à votre Commission.

* *

Le budget a été adopté par 12 voix contre 9.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. VREVEN.

Le Président,
G. MULLIE.

BIJLAGE

Door het Departement van Landbouw medegedeelde berichten betreffende de tabaksteelt.

I. — BERICHT AAN DE TABAKPLANTERS.

Het door het Departement van Landbouw ter beschikking van de planters gestelde krediet van 10.000.000 frank ter verbetering van de beroepsuitrusting zal slechts, binnen de geoorloofde grenzen, werkelijke uitgaven kunnen dekken voor gerief of materialen waarvan de opsomming in onderstaande tabel voorkomt.

Komen alleen in aanmerking de facturen doelend op reële afstand van goederen die, behoudens onmogelijkheid, werden benut of ter plaatse gebracht vóór 31 Maart 1958.

Nieuwe lijst.

- I. Betonnen dals, glasramen of materiaal om ze te vervaardigen, glas, matten, zeilen : max. 7.500 fr. per ha.
- II. Platen voor ontsmetting van de teeltgrond : max. 800 frank (één per planter).
- III. Watervaten voor besproeiing : max. 1.500 fr. (één per planter).
Vaste inrichting voor watervervoer naar de kweekbedden in onbuigzaam materiaal : onbegrensd. Zeven en vlechtwerk : max. 500 frank (één per planter).
- IV. Toestel voor ontsmetting van teeltgrond : onbegrensd.
- V. Motoculturen (onbeperkt).
Schoffelhak : max. 1.200 frank (één per planter).
Schaar of mes om tabak te snijden : max. 500 frank (één per planter).
- VI. Plantmachine : max. 8.000 fr./ha (één per planter).
Holle plantstok : max. 50 frank (één per planter).
Meststofzaaiër (met de hand) : max. 200 fr. (één per planter).
- VII. Bladerenrijgmachine : max. 8.000 fr./ha (één per planter).
- VIII. Palen in duurzaam materiaal en ijzerdraad : max. 10.000 fr./ha.
- IX. Volledige, nieuwe of tweedehands tabakdroger. Materiaal voor verbetering of herstelling van bestaande tabakdrogers : onbegrensd.

ANNEXE

Avis communiqués par le Département de l'Agriculture au sujet de la culture du tabac.

I. — AVIS AUX PLANTEURS DE TABAC.

Le crédit de 10.000.000 de francs mis à la disposition des planteurs de tabac par le Département de l'Agriculture pour améliorer leur équipement professionnel ne pourra couvrir, dans les limites permises, que des dépenses effectives de matériel ou matériaux dont la spécification est reprise dans le tableau ci-dessous :

Seront seules retenues les factures portant sur une session réelle de marchandise qui, sauf impossibilité, sera utilisée ou mise en place pour le 31 mars 1958.

Nouvelle liste.

- I. Dalles en béton, vitrage ou matériel pour les faire, vitre, nattes, toiles : max. 7.500 fr./ha.
- II. Tôle pour désinfection du terreau : max. 800 francs ; une par planteur.
- III. Cuve à eau pour arrosage : max. 1.500 francs (une par planteur).
Installation fixe d'amenée d'eau aux couches, en matériaux non flexibles : pas de limite.
Tamis et claies : max. 500 francs (une par planteur).
- IV. Appareil pour désinfection du terreau : pas de limite.
- V. Motoculteur : pas de limite.
Binette ratissoire : max. 1.200 francs (une par planteur).
Cisaille ou couteau pour couper le tabac : max. 500 francs (un par planteur).
- VI. Machine à planter : max. 8.000 fr./ha (une par planteur).
Plantoir creux : max. 50 francs (un par planteur).
Semoir à engrais (à main) : max. 200 francs (un par planteur).
- VII. Machine à enfiler les feuilles : max. 8.000 fr./ha (une par planteur).
- VIII. Poteaux en matériaux durs et fils de fer : max. 10.000 fr./ha.
- IX. Séchoir à tabac complet, neuf ou d'occasion. Matériaux pour l'amélioration ou la réparation des séchoirs à tabac existants : pas de limite.

- X. Producten voor onderhoud of vrijwaring van hout en platen : max. 8.000 fr./ha.
- XI. Brugbalans met gewichten : max. 2.500 frank (één per planter).
- XII. Licht materieel voor vervoer van tabak : aankoop of verbetering (met uitzondering van aanhangwagens voor paard, jeep, tractor) : max. 5.800 frank per planter.
- XIII. Meststoffen : basis 4.700 fr./ha.

N. B. — Wat de laatste post betreft, zal de tussenkomst onverwijld toegekend worden op de enige basis van het in 1956 officieel geteld aantal planten en van een gewestelijke dichtheidscoëfficiënt van planting.

* *

II. — BERICHT AAN DE TABAKPLANTERS.

De Minister van Landbouw brengt ter kennis van de tabakplanters dat de uitbetaling van de, ter gelegenheid van de verkoop der tabakoogsten 1954 en vorige jaren, tussen 15 Mei 1956 en 31 Maart 1957, toegestane premie van 10 frank per kilo, eerlang zal geschieden.

De tabak van voornoemde oogsten, welke door de Ontvangers van Douanen en Accijnzen, binnen deze data in aanzuivering gebracht werden van de rekeningen 450 geven recht op de premie van 10 frank per kilo.

De tweede tussenkomst, waarvan sprake in een onlangs gedane mededeling, wordt eveneens ten uitvoer gebracht.

Door het Departement van Landbouw wordt er dienaangaande aan herinnerd dat het gaat om een toelage van 10.000.000 frank ter bestrijding van uitgaven wegens beroepsaangelegenheden. De planters, bij wie in 1956 minstens 1.250 planten geteld werden, zullen op de tweede tussenkomst aanspraak kunnen maken.

De Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten zal binnenkort aan bedoelde planters de hen toekomende som bekendmaken.

Van nu af worden de planters er attent op gemaakt dat het voordeel van het aandeel, toerekenbaar op de post bemesting, hen op aanvraag, geheel of gedeeltelijk kan verleend worden.

Dit aandeel wordt volgenderwijze berekend :

Aantal getelde planten in 1956
 ————— × 4.700 fr. per ha.
 gewestelijke dichtheid der planting

De aldus vastgestelde gewestelijke dichtheid bedraagt :

30.000 planten/ha. in de Semoisstreek;
 32.000 planten/ha. in de Flobecqstreek;
 37.000 planten/ha. in de Appelterrestreek;
 30.000 planten/ha. in de Obourgstreek;
 33.000 planten/ha. in de andere streken.

- X. Produits pour l'entretien ou la protection du bois et des tôles : max. 8.000 fr./ha.

- XI. Bascule avec poids : max. 2.500 francs (une par planteur).

- XII. Matériel léger pour le transport du tabac — achat ou amélioration (à l'exception de remorques à cheval, jeep, tracteur) : max. 5.800 francs par planteur.

- XIII. Engrais : base 4.700 fr./ha.

N. B. — Pour ce dernier poste, l'intervention sera accordée incessamment sur la seule base du nombre de plants officiellement recensés en 1956 et d'un coefficient de densité de plantation.

* *

II. — AVIS AUX PLANTEURS DE TABAC.

Le Ministère de l'Agriculture porte à la connaissance des planteurs de tabac que le paiement de la prime de 10 francs au kilo, accordée à l'occasion de la vente des tabacs des récoltes 1954 et antérieures entre le 15 mai 1956 et le 31 mars 1957, va être effectué d'ici peu.

Tous les tabacs des récoltes susdites, ayant été portés en apurement des comptes 450, par les receveurs des Douanes et Accises, entre ces dates limites, donnent droit à la prime de 10 francs par kilo.

La seconde intervention dont il a été question dans un récent communiqué entre également dans sa phase d'exécution.

Le Département de l'Agriculture rappelle à ce sujet qu'il s'agit d'un subside de 10.000.000 de francs destiné à couvrir des dépenses d'ordre professionnel. Les planteurs au nom desquels il a été recensé en 1956 au moins 1.250 plants, seront les bénéficiaires de cette seconde intervention.

L'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles fera connaître incessamment à ces planteurs, la somme à laquelle ils ont droit.

Dès à présent l'attention des planteurs est attirée sur le fait que le bénéfice de la part qui peut être imputée sur le poste engrais peut, à leur demande, leur être octroyée en tout ou en partie.

Cette part est calculée de la façon suivante :
 nombre de plants recensés en 1956

————— × 4.700 fr/ha.
 densité régionale de plantation

La densité régionale retenue est de :

30.000 plants/ha. dans la région de la Semois;
 32.000 plants/ha. dans la région de Flobecq;
 37.000 plants/ha. dans la région d'Appelterre;
 30.000 plants/ha. dans la région d'Obourg;
 33.000 plants/ha. dans les autres régions.

De Belgische Federatie van Plantersverenigingen en de Gewestelijke Groeperingen werden van de huidige schikkingen op de hoogte gebracht.

De planters of Groeperingen handelend voor rekening van de planters zullen, buiten de naam en volledig adres dezer laatsten, aan de N.A.D.L.T. doen kennen, het aantal getelde planten in 1956 alsook de bedragen welke zij op het aandeel « bemesting » wensen toegekend te zien.

De documenten dienende tot bewijs van aankoop van materieel of van uitvoering der werken, waarvan gewag in vorig bericht, dienen gezonden aan de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, 5, Willebroekkaai, te Brussel. Deze bewijsstukken, die betrekking hebben op beroepsuitgaven gedaan vóór 21 Maart 1958, zullen ten laatste op 30 April 1958 aan dit uitvoeringsorganisme overgemaakt worden.

Zij dienen vergezeld van een aanvraag van de planter met vermelding van het bedrag der tussenkomst welke hij op zijn persoonlijke subsidie wenst te ontvangen.

Er wordt derhalve aan de planter de grootste vrijheid gelaten, wat betreft de wijze van benutting der toelage die hem kond zal gedaan worden.

* *

III. — MEDEDELING AAN DE PERS.

Het Departement van Landbouw heeft beslist een totale toelage van 10.000.000 frank toe te staan aan de tabakplanters die in 1956 ten minste 1.250 planten hebben aangegeven bij het Bestuur der Accijnzen. Deze toelage moet dienen om beroepskosten te dekken. De verdeling per streek zal uitgevoerd worden op basis van de cijfers van de officiële telling van 15 Mei 1953. De individuele bedragen zullen berekend worden op basis van het aantal planten aangegeven in 1956 op naam van de begunstigde planters.

De planters zullen over de sommen die hun toekomen kunnen beschikken na voorlegging bij de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, Willebroekkaai, 5, te Brussel, van de documenten die de aankoops- of werkuitvoeringsbewijzen uitmaken.

Zullen van een tussenkomst kunnen genieten tot *beloop* van de individueel geopende rekeningen: de constructies, herbouwingen en de aankopen van materiaal zoals volgt:

	Max. per ha.
Ramen, glazendals, matten of zeilen in jut voor kweekbedden . . . fr.	7.500
Platen voor ontsmetting van de teeltgrond fr.	800
Toestellen voor ontsmetting van de teeltgrond	onbeperkt
Vaten voor besproeiing. fr.	1.500
Motoculturen	onbeperkt
Plantmachien (één per planter) . fr.	8.000

La Fédération belge des Associations de planteurs et les groupements ont été tenus au courant des présentes dispositions.

Les planteurs ou les groupements agissant pour le compte des planteurs feront connaître à l'O.N.D.A.H., outre les noms et adresses complètes de ceux-ci, les nombres de plants recensés en 1956 et les quotités qu'ils désirent se voir attribuer sur la part « engrais ».

Les documents faisant office de preuve d'achat de matériel ou d'exécution de travaux dont il a été question dans le précédent communiqué, seront transmis à l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles, 5, Quai de Willebroeck, à Bruxelles. Ces pièces justificatives ayant trait à des frais professionnels encourus avant le 31 mars 1958, devront parvenir à cet organisme d'exécution au plus tard le 30 avril 1958.

Elles seront accompagnées d'une demande du planteur spécifiant le montant de l'intervention qu'il désire obtenir sur son subside personnel.

La plus grande liberté est donc laissée au planteur quant au mode d'utilisation du subside dont l'importance lui aura été notifiée.

* *

III. — AVIS A LA PRESSE.

Le Département de l'Agriculture a décidé d'accorder un subside total de 10.000.000 de francs aux planteurs de tabac au nom desquels l'Administration des Accises a recensé au moins 1.250 plants en 1956. Ce subside devra couvrir des dépenses d'ordre professionnel. La répartition régionale de celui-ci sera effectuée au moyen des chiffres du recensement officiel du 15 mai 1953. Les montants individuels seront calculés sur la base du nombre de plants recensés en 1956 au nom des planteurs bénéficiaires.

Les planteurs pourront disposer des sommes qui leur reviennent en fournissant à l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles, 5, quai de Willebroeck, à Bruxelles, les documents établissant les preuves d'achat ou d'exécution de travaux.

Pourront bénéficier d'intervention *jusqu'à concurrence* du montant de comptes individuels ouverts, les constructions, aménagements et achats de matériels suivants:

	max. à l'ha.
Châssis, vitrage, dalles, nattes ou toiles de jute pour couches . . . fr.	7.500
Tôle pour désinfection de terreau fr.	800
Appareil pour désinfection de terreau . pas de limite	
Cuves à eau pour arrosage . . . fr.	1.500
Motoculteurs pas de limite	
Planteuse (une par planteur) . fr.	8.000

Aanrijgmachien (één per planter) fr.	8.000	Enfileuse (une par planteur) . . . fr.	8.000
Palen in harde stof en ijzerdraad fr.	10.000	Poteaux en matériaux durs et fils de fer fr.	10.000
Drogers (bouw en verbeteringsmateriaal) onbeperkt		Séchoirs (matériel de construction et d'amélioration)	pas de limite
Meststoffen basis	4.700	Engrais fr. base	4.700

Voor wat de uitgave voor meststoffen betreft zal de betaling geschieden op uitdrukkelijke aanvraag van de planters ingediend bij de N.D.A.L.T.P. op basis van het aantal planten geteld in 1956 en de gemiddelde dichtheid van aanplanting in de streek.

De aandacht van de planters wordt gevestigd op het feit dat het bedrag van de toelage dat hun zal worden toegekend in de voorziene perken hetzij uitsluitend mag gebruikt worden in een der hierboven voorziene gevallen 't zij ook verdeeld over verschillende gevallen.

Ten einde de tijd te beperken voor de tussenkomst van het Departement werd er beslist als uiterste grens voor de uitvoering van het werk en de aankoop van materiaal de tijdruimte te nemen vanaf 1 Juli 1957 tot 31 Maart 1958. De bewijsstukken echt en deugdelijk verklaard door de planters moeten bij de N.D.A.L.T.P. toekomen ten laatste op 30 April 1958.

Officiële gewestelijke Commissies zullen op de uitvoering en de controle van deze schikkingen waken.

En ce qui concerne les dépenses d'engrais, le paiement sera fait à la demande expresse des planteurs introduite près l'O.N.D.A.H., en prenant comme critère le nombre de plants recensés en 1956 et la densité moyenne régionale de plantation.

L'attention des planteurs est attirée sur le fait que le montant du subsidie qui leur sera attribué peut, dans les limites prévues, être utilisé soit exclusivement à l'un des cas ci-dessus, soit réparti sur plusieurs.

Afin de limiter dans le temps l'intervention du Département, il a été décidé de choisir comme limite pour l'exécution des travaux et l'achat de matériel, la période s'étendant du 1^{er} juillet 1957 au 31 mars 1958. Les pièces justificatives certifiées sincères et véritables par les planteurs devront parvenir à l'O.N.D.A.H. au plus tard le 30 avril 1958.

Des Commissions régionales officielles veilleront à l'exécution et au contrôle des présentes dispositions.